

Artemide®



2 Artemide. The History
6 Artemide. The Designers
8 Artemide. The Human Light
10 Artemide. The Responsible Light
12 Artemide. The Innovation
14 Artemide. The Good Light
16 Artemide. The Network
18 Artemide. The Competence Centers

20 Index
22 Alphabetical index

28 IN-EI ISSEY MIYAKE
46 Table lamps
96 Floor lamps
166 Wall Ceiling lamps
272 Suspension lamps
366 Modern Classic

380 Concepts
392 Special projects

400 General legenda
402 Light sources
404 The Lighting Engineering Project
405 Catalogues
405 Customer service
406 Addresses

Artemide. The History

Innovation

Products



Alfa
Sergio Mazza
1st product

Ro
BBPR

Omega
Vico Magistretti

Nesso
Giancarlo Mattioli
Gruppo architetti
urbanisti città nuova

Eclisse
Vico Magistretti

MoMA MUSEO V&A M

11th January 1960

1st catalogue

Eclisse:
Compasso d'Oro
1969

Communication

Factories

1st Artemide
headquarters
Milan
Via della Moscova, 16



Vistosi glassware



Boalum
Livio Castiglioni
Gianfranco Frattini

Patroclo
Gae Aulenti

Megaron
Giancarlo Frattini

Tizio
Richard Sapper



Aggregato
Enzo Mari

1970

1980

logotype Artemide
(Emilio Fioravanti)

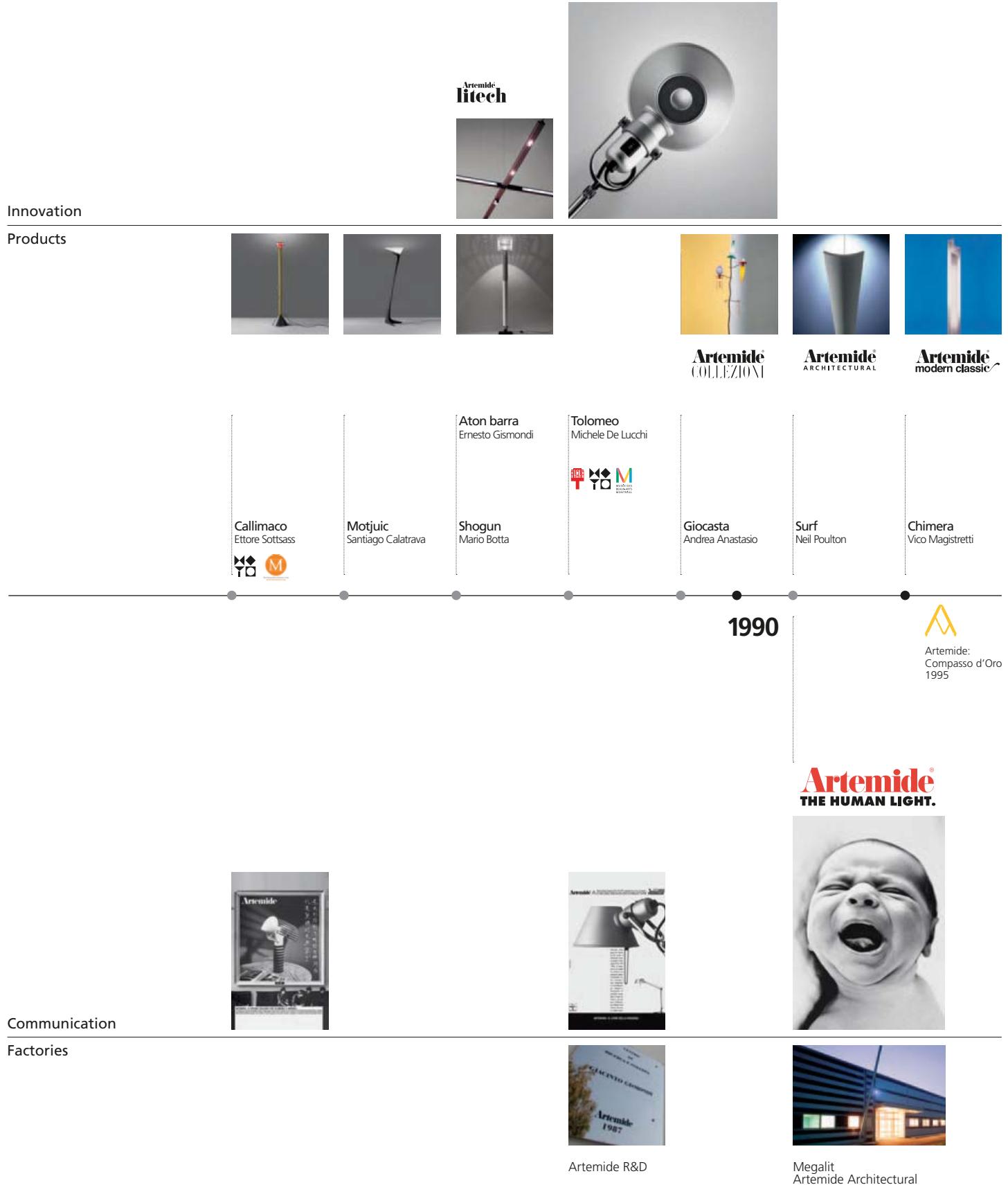


Artemide®



Pregnana Milanese factory
and Artemide Headquarters

Artemide. The History



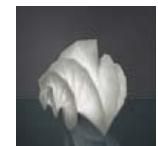
Artemide
METAMORFOSI



also



MY WHITE LIGHT



Artemide
Outdoor

Yang
Carlotta de Bevilacqua

Metamorfosi
Ernesto Gismondi
Innovation patent n. 97100602.8

Kaio Led
Ernesto Gismondi

Dioscuri
Michele De Lucchi

e.light
Ernesto Gismondi
Innovation patent n. PCTIT0000184

Pipe
Herzog & De Meuron
MoMA

Rigel
Carlotta de Bevilacqua

Mercury
Ross Lovegrove

Metacolor
Ernesto Gismondi

Solar tree
Ross Lovegrove

Copernico
Carlotta de Bevilacqua
Innovation patent n. MI20104000610

IN-EI
Issey Miyake



European Design Price
1995

2000



Pipe:
Compasso d'Oro
2004



2013



ADV:
Cannes bronze Lion
1999



DZLicht



Nord Light



Artemide Campus (2015)

Artemide. The Designers



Gae
Aulenti

BBPR

Mario
Botta

Michel
Boucquillon

Santiago
Calatrava

Livio
Castiglioni

Toni
Cordero

Carlo
Colombo

Carlotta
de Bevilacqua

Michele
De Lucchi

Naoto
Fukasawa

Carlo
Forcolini

Gianfranco
Frattini

Ernesto
Gismondi

Adrien
Gardère

Zaha
Hadid

Herzog
& De Meuron

James
Irvine

Ora
Ito

Ross
Lovegrove

Guido
Matta,
Enrico
Girotti

Vico
Magistretti

Enzo
Mari

Sergio
Mazza



Issey Miyake

Alessandro Mendini

Javier Mariscal

Giancarlo Mattioli

Gio Ponti

Neil Poulton

Daniela Puppa,
Francesca Martelli

Ennio Pasini

Roberto Paoli

Aldo Rossi

Franco Raggi

Italo Rota,
Alessandro Pedretti

Katim Rashid

Emanuele Ricci

Ettore Sottsass

Richard Sapper

Thomas Sandell

Giuseppe Maurizio Scutellà

Eric Solé

Matteo Thun

Pio & Tito Toso

Renato Tito Toso
& Massari associati

Jean Michel Wilmotte

Scott Wilson

Jan Van Lierde

Joe Wentworth

Zebulon

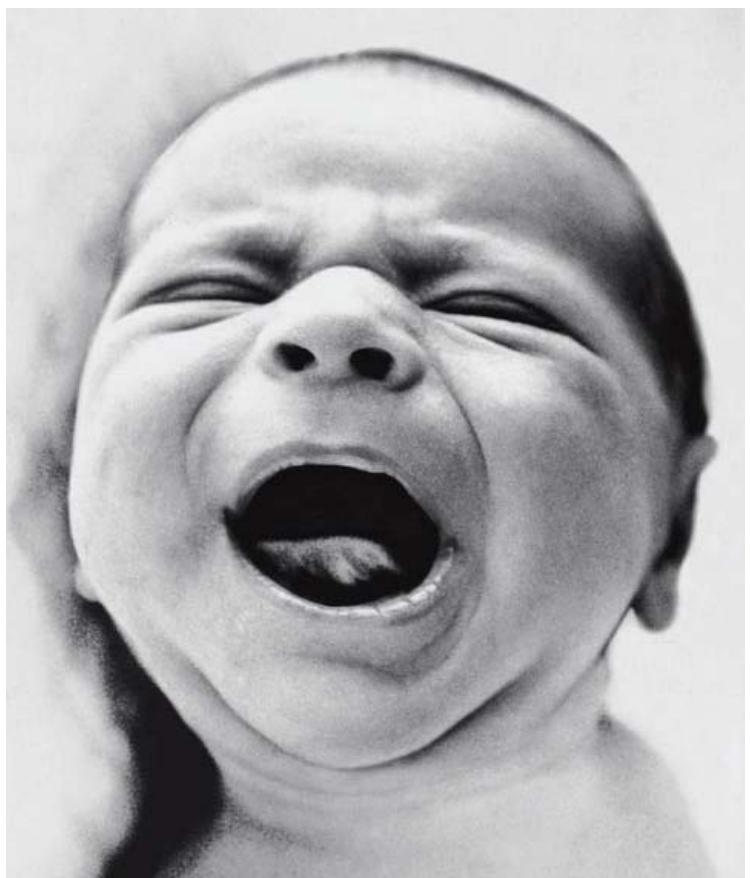
Artemide. The Human Light

La luce è una presenza quotidiana nelle nostre vite. Centrale è da sempre nella visione di Artemide il rapporto tra uomo, luce e ambiente, che negli anni si è sviluppato declinandosi dagli aspetti rivolti al benessere dell'individuo e alla sua percezione degli spazi, fino a confrontarsi con i temi legati alla sostenibilità ambientale.

The Human Light è la luce in grado di seguire il fluire dei ritmi, dei comportamenti e delle emozioni degli individui, la luce progettata per il benessere psicologico dell'uomo, in grado di offrire nuove qualità, emozioni e consapevolezza alla nostra vita e di aprire una visione innovativa e responsabile sul futuro del mondo.

Con The Human Light la luce diviene materia prima plasmabile, strumento attivo a supporto del Sé, un mezzo per riappropriarsi di stimoli e sensazioni. L'autodeterminazione nel rapporto che si crea tra luce e uomo, va interpretata non solo come diritto di gestione flessibile alla portata di tutti, ma soprattutto come un dovere progettuale.

ADV Campaign, 1998



Life will be better with the right light

Artemide®
THE HUMAN LIGHT.

Light is a daily presence in our lives. The relationship between people, light and the environment has always been central in Artemide's vision and it has been developed over the years. This ranges from the aspects aimed at the well-being of the individual and their perception of spaces, to tackling the issues associated with environmental sustainability. The Human Light is light capable of following the flow of individuals' behaviours and emotions. It is designed for the psychological well-being of people, offering new qualities, emotions and awareness to our lives and opening up an innovative and responsible vision of the future. Light becomes a mouldable raw material with The Human Light, an active instrument to support the Self, a means of regaining stimuli and sensations. The self-awareness in the relationship between light and people must be interpreted not only as a right to flexible management within everybody's reach, but above all as an obligation.

La lumière est une présence quotidienne dans nos vies. Occupant depuis toujours une position centrale dans la philosophie d'Artemide, le rapport entre l'Homme, la lumière et l'environnement s'est développé au fil des années en déclinant des aspects liés au bien-être de l'individu et à sa perception des espaces, jusqu'à la confrontation avec les questions liées à la durabilité environnementale. The Human Light est la lumière à même de suivre le flux des rythmes des comportements et des émotions des individus, la lumière conçue pour le bien-être psychologique de l'Homme, à même d'offrir de nouvelles qualités, des émotions et la conscience à notre vie et d'ouvrir une appréhension novatrice et responsable de l'avenir du monde. Avec The Human Light, la lumière devient une matière première malléable, un instrument actif épaulant le Soi, un moyen pour se réapproprier les stimuli et les sensations. L'autodétermination dans le rapport qui s'instaure entre la lumière et l'Homme, doit être interprétée non seulement comme un droit de gestion flexible à la portée de tous, mais surtout comme un devoir conceptuel.

Licht hat in unserem täglichen Leben eine allgegenwärtige Präsenz. Die Beziehung zwischen Mensch, Licht und Umwelt bildet seit jeher ein zentrales Element für Artemide, das kontinuierlich in Bezug auf das Wohlbefinden des Menschen, des Raumempfindes sowie der Umweltverträglichkeit weiterentwickelt wurde. The Human Light ist das Licht, das sich den Bedürfnissen des Menschen anpasst und darin in der Lage ist, eine neue Qualität, Emotionen und Bewusstsein in unser Leben zu bringen. Hierdurch eröffnet es eine innovative, verantwortliche Vision auf die Zukunft der Welt. Mit The Human Light wird das Licht gestaltbarer Rohstoff, aktives Instrument zur Unterstützung des eigenen Ichs, ein Mittel, um sich Anreize und Gefühle anzueignen. Die Selbstbestimmung in der Beziehung, die zwischen Licht und Mensch entsteht, ist nicht nur als Recht flexibler Verwaltung für alle auszulegen, sondern vor allem als eine Planungspflicht.

La luz es una presencia cotidiana en nuestras vidas. La visión de Artemide, desde siempre, se centra en las relaciones existentes entre el ser humano, la luz y el entorno. A lo largo de los años, la misma se ha ido desarrollando y concretando en varios aspectos: desde los que se concentran en el bienestar del individuo y en su manera de percibir los espacios hasta los que se relacionan con la sostenibilidad medioambiental. The Human Light es la luz capaz de ceñirse al fluir de los ritmos de las conductas y las emociones humanas. Es la luz diseñada a favor del bienestar psicológico de las personas. Una luz, capaz de ofrecer nuevas cualidades, emociones y conciencia a nuestra vida, abriéndose a una visión innovadora y responsable sobre el futuro del mundo. Con The Human Light, la luz se transforma en materia prima que se puede plasmar, en herramienta activa a la hora de respaldar al Yo y en un medio para volvernos a adueñar de los estímulos y las sensaciones. La posibilidad de decidir qué relaciones han de crearse entre la luz y el ser humano, no solo se ha de interpretar como derecho a un manejo flexible y al alcance de todos sino, y por sobre todo, como un deber del diseño.

Artemide. The Responsible Light

L'attività di ricerca di Artemide è costantemente impegnata a sviluppare ed adottare sistemi di illuminazione che persegua l'obiettivo della massima efficienza energetica.

Tutte le scelte progettuali sono focalizzate verso un unico obiettivo: migliorare la qualità della vita dell'uomo e il suo rapporto con l'ambiente.

Nell'ambito di una politica di riduzione dei consumi energetici e in anticipo rispetto a vincoli normativi, sono quattro le aree di azione in cui si traduce concretamente l'impegno di Artemide:

Eco-Effectiveness

Massima attenzione al processo di progettazione e produzione: uso responsabile delle risorse, accurata scelta dei processi e delle tecnologie in un'ottica di bilancio energetico.

Long term

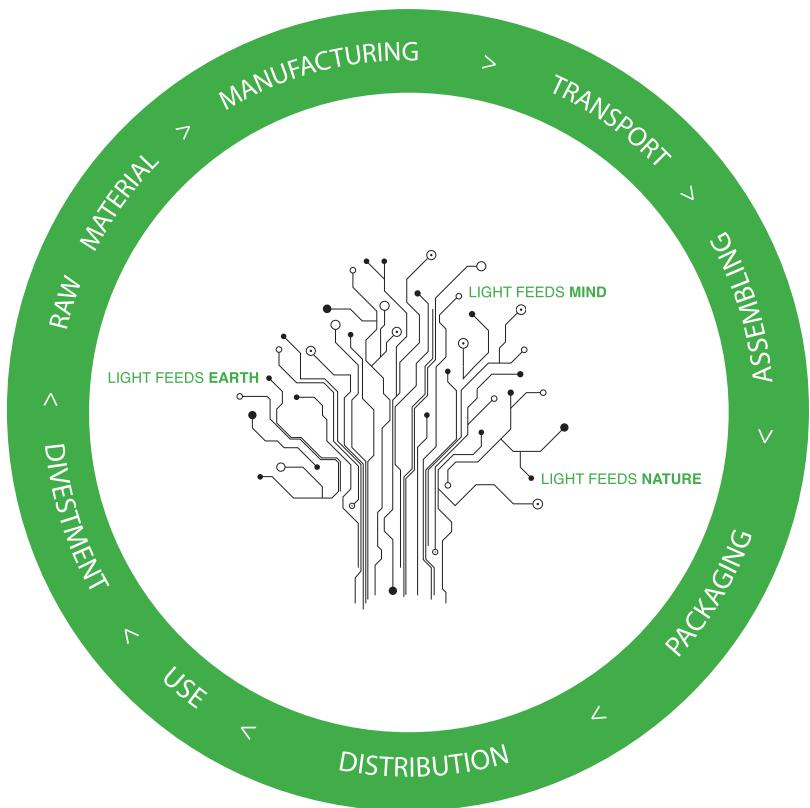
Progettare per la lunga durata attraverso un'attenta progettazione dell'intero ciclo di vita del prodotto promuovendo la formazione tecnica interna, utilizzando le esperienze maturate nell'ambito di ricerche sulla sostenibilità (LCA, analisi delle tecnologie, dei processi etc.) sviluppate con centri di ricerca universitari.

Responsible Consumption

Diffondere cultura e offrire strumenti per una scelta consapevole (TCO, LENI) e un utilizzo ragionato della luce, qualificandola in termini di risparmio energetico ed economico.

Quality

La qualità come un diritto fondamentale per un rapporto più duraturo con il prodotto e come requisito indispensabile per la ricerca di una autentica innovazione ambientale.



LCA (Life Cycle Assessment)

La LCA è un approccio strategico utilizzato per valutare il potenziale impatto ambientale che un prodotto ha in tutte le fasi del suo ciclo di vita: scelta delle materie prime, lavorazioni, trasporto e assemblaggio, imballaggio, distribuzione, fase d'uso, dismissione e riciclaggio.

Artemide's research activity is constantly committed to developing and adopting lighting systems that pursue the objective of maximum energy efficiency. All project choices focus on a sole objective: to improve people's quality of life and their relationship with the environment. In the sphere of a policy of the reduction of energy consumption and being ahead of the regulatory requirements, there are four areas of action into which Artemide's commitment is specifically translated:

Eco-Effectiveness

Maximum attention is devoted to design and production process: responsible use of resources, meticulous choice of processes and technologies with a view to achieving an energy balance.

Long term

Designing for the long term through careful planning of the entire life cycle of the product, promoting internal technical training using the experience accrued in the research into sustainability (LCA, analysis of technologies, of processes, etc.) developed with university research centres.

Responsible Consumption

To spread culture and offer instruments for a suitable choice (TCO, LENI) and a rational use of light, judging it in terms of energy saving and affordability.

Quality

Quality is a fundamental choice for a more lasting relationship with the product and as a prerequisite in the search for authentic environmental innovation.

Les services de recherche d'Artemide travaillent constamment au développement et à l'adoption de systèmes d'éclairage visant à garantir la plus haute efficacité énergétique. Tous les choix conceptuels n'ont qu'un seul objectif : améliorer la qualité de vie de l'homme et son rapport avec l'environnement. Dans le cadre d'une politique éco-responsable et en avance par rapport aux contraintes normatives, il existe quatre zones d'action dans lesquelles Artemide s'est engagée de façon concrète :

Eco-Effectiveness

Une attention particulière au processus de conception et de production : emploi responsable des ressources, choix méticuleux des processus et des technologies dans une optique de réduction de bilan énergétique.

Long term

Concevoir à long terme au moyen d'une étude approfondie du cycle de vie du produit en favorisant la formation technique interne et en utilisant les expériences acquises dans le cadre des recherches sur la durabilité (LCA, analyse des technologies, des processus etc.) développées avec des centres de recherche universitaires.

Responsible Consumption

Transmettre la culture et offrir des instruments pour un choix conscient (TCO, LENI) et un emploi raisonnable de la lumière, en la qualifiant en termes d'économies d'énergie.

Quality

La qualité vue tel un droit fondamental pour un rapport plus long avec le produit, démarche indispensable pour la recherche d'une véritable innovation environnementale.

Die Forschungstätigkeit von Artemide ist konstant damit beschäftigt, Beleuchtungssysteme mit maximaler Energieeffizienz zu entwickeln. Alle Planungsentscheidungen sind auf ein einziges Ziel ausgerichtet, nämlich die Lebensqualität des Menschen und seine Beziehung zur Umwelt verbessern. Im Rahmen einer vorausblickenden Energiesparpolitik gibt es vier Tätigkeitsbereiche, in denen sich das Engagement von Artemide fokussiert:

Eco-Effectiveness

Höchste Aufmerksamkeit während des Planungs- und Produktionsverfahren: verantwortliche Nutzung der Ressourcen, sorgfältige Auswahl der Verfahren und Technologien im Hinblick auf eine ausgewogene Energiebilanz.

Long term

Die Entwicklung der Produkte erfolgt unter Berücksichtigung des gesamten Lebenszyklus eines Produkts. Die aus der Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungszentren gewonnenen Erkenntnisse (LCA, Technologie- und Verfahrensanalyse etc.) werden den Mitarbeitern im Rahmen interner Schulungen vermittelt.

Responsible Consumption

Verbreitung dieser Kultur sowie die Kommunikation von Instrumenten (TCO, LENI). Rationale Verwendung von Licht im Hinblick auf Energie- und Geldeinsparung.

Quality

Qualität als ein grundlegendes Recht für eine dauerhafte Beziehung zum Produkt und als unabdingliche Voraussetzung für die Suche nach einer ehrlichen umweltbewussten Innovation.

La actividad que Artemide despliega en el sector de la investigación aspira constantemente a desarrollar y utilizar sistemas de iluminación que persigan un objetivo: conseguir la máxima eficiencia energética. Todas las decisiones inherentes al diseño se focalizan hacia un único objetivo: mejorar la calidad de vida del ser humano y sus relaciones con el entorno. En el marco de una política que apunta a la disminución de los consumos energéticos y adelantándose a lo preceptuado en la normativa, el compromiso de Artemide se traduce concretamente en cuatro áreas de acción; a saber:

Eco-Effectiveness

Prestar la mayor atención al proceso de diseño y producción: uso responsable de los recursos y selección esmerada de los procesos y las tecnologías, en pos del balance energético.

Long term

Diseñar con miras a una larga vida útil, proyectando atentamente todo el ciclo de vida del producto, fomentando la formación técnica interna y sacando partido de la totalidad de la experiencia atesorada, en el marco de la investigación en materia de sostenibilidad (LCA y análisis de las tecnologías, los procesos, etc.), que Artemide desarrolla en colaboración con centros de investigación universitarios.

Responsible Consumption

Divulgar cultura y ofrecer herramientas de cara a una elección consciente (TCO y LENI) y a un uso razonado de la luz, calificándola en términos de ahorro energético y económico.

Quality

La calidad, en cuanto derecho fundamental para dar vida a unas relaciones más duraderas con el producto, y como requisito indispensable para conseguir una auténtica innovación medioambiental.

LCA is a strategic approach used to assess the potential environment impact that a product has during all the stages of its life cycle: selection of raw materials, processing, transport and assembly, packaging, distribution, use phase, disposal and recycling.

LCA est une approche stratégique utilisée pour évaluer le potentiel de l'impact environnemental d'un produit durant toutes les étapes de son cycle de vie : sélection des matières premières, traitement, transport et assemblage, emballage, distribution, phase d'utilisation, déchets et recyclage.

LCA , oder auch Ökobilanz, beschreibt die systematische Analyse der Wirkung von Produkten auf die Umwelt über den gesamten Produktlebenszyklus: Auswahl der Rohmaterialien, Verarbeitung, Transport und Montage, Verpackung, Vertrieb, Gebrauch, Entsorgung und Recycling.

La LCA es un enfoque estratégico utilizado para valorar el potencial impacto ambiental que un producto tiene en todas las fases de su ciclo de vida: elección de materias primas, procesos, transporte y montaje, embalaje, distribución, fase de uso, la destrucción y el reciclaje.

Artemide. The Innovation

Ci troviamo in un momento in cui l'evoluzione della tecnica offre interessanti opportunità per lo sviluppo di generazioni di prodotti concettualmente nuovi. Tuttavia nel campo della luce oggi il progresso tecnologico non è più accessibile a tutti, è più complesso e richiede interpreti competenti: la creatività del designer deve necessariamente confrontarsi con un team specializzato. Per questo motivo Artemide si è dotata negli anni di una struttura di ricerca e sviluppo dove trovano posto le più diverse e specializzate competenze tecniche, laboratori accreditati e sistemi di qualità certificati. Se da un lato l'innovazione si espleta nell'utilizzo dei LED e delle sorgenti a risparmio energetico, nell'uso di materiali e tecniche di produzione innovative, nell'attenzione all'efficienza e alla qualità della performance, dall'altro ricerca e innovazione tecnologica sono intese in senso umanistico con l'obiettivo di dare continuamente un contributo alla qualità della vita dell'uomo e del pianeta. Il progetto è per Artemide ricerca e cultura, parte dalla convergenza di una costante innovazione tecnologica e di un approccio di tipo antropologico.

I numerosi brevetti di invenzione che accompagnano lo sviluppo dei prodotti Artemide e i riconoscimenti internazionali in campo di innovazione e sostenibilità testimoniano la sua tensione progettuale verso il futuro. L'innovazione è fatta di persone, della loro cultura e competenza ma soprattutto è data da una sperimentazione continua e da una visione condivisa. In quest'ottica anche il progetto per il nuovo campus e laboratorio di pensiero in fase di edificazione può essere visto come una testimonianza dello sforzo e della volontà di un'azienda di crescere secondo un approccio olistico e multidisciplinare, seguendo i principi della sostenibilità e dell'efficienza energetica, ponendo attenzione alla ricerca e alla sperimentazione.

1 COPERNICO, Innovation Patent n. MI2010A000610

It is a variable-geometry lighting fixture that uses specific mechanical joints. These joints have double function either for orientating the several sections of the fixture itself and to feed the power supply to all the LED branches.

2 EPHEMERYS, Innovation Patent n. MI2012A000610

It is a lighting fixture with the optical design based on the light guiding system that places the LED light source in free air outside the luminaire, and maintains the light distribution in the diffuser central part.

3 PAD, Innovation Patent n. MI2010A000609

The Projector is based on LED technology with a system that integrates both optical and electronics. It integrates the active special power supply together with the optical system. The projector uses a thermal conductive back in heat exchange function and also uses a diffuser with integrated light emission lenses .

4 CATA, Innovation Patent n. MI2012A000605

The Projector based on LED technology is developed on the optical catadioptric principle with double collimating mirrors and light guiding system.

5 Artemide Campus (2015)



We find ourselves at a time when the evolution of technology offers interesting opportunities for the development of generations of conceptually new products. Nevertheless, in the field of light today technological progress is no longer accessible to everyone; it is more complex and requires skilful interpreters: the designer's creativity must necessarily be measured against that of a specialist team. For this reason, over the years Artemide has equipped itself with a research and development structure where there is space for the most diverse and specialist technical expertise, accredited laboratories and certified quality systems. On one hand, innovation is delivered in the use of LEDs and energy-saving light sources, by using materials and innovative production techniques with attention devoted to efficiency and the quality of the performance. On the other hand, research and technological innovation are understood in a humanistic sense with the aim of continually making a contribution towards the quality of life for people and the planet. Artemide's project is both research and culture, starting from the gathering of constant technological innovation and a cultural approach. The numerous patents for inventions that accompany the development of Artemide's products and the international awards in the field of innovation and sustainability are testament to the persistence of their projects for the future. Innovation is made of people, of their culture and skills, but above all it comes from continuous experimentation and from a shared vision. It is also with a view to this, that the project has been put in place for a new Campus and Laboratory of thought. This building is in the construction phase and can also be seen as a expression of the efforts and the desire of a company to grow according to a holistic and multi-disciplinary approach, pursuing the principles of sustainability and energy efficiency, with the emphasis on research and experimentation.

Nous vivons dans une époque où l'évolution de la technique offre d'intéressantes opportunités pour le développement de générations de produits conceptuellement nouveaux. Toutefois, aujourd'hui, dans le domaine de la lumière, le progrès technologique n'est plus accessible à tous, il est plus complexe et demande des interprètes compétents. La créativité du designer doit nécessairement se confronter avec une équipe spécialisée. C'est la raison pour laquelle Artemide s'est doté, au fil des années, d'une structure de recherche et de développement où les techniques les plus diverses et les plus spécialisées, des laboratoires accrédités et des systèmes de qualité certifiés trouvent leur place. D'une part, l'innovation s'exprime dans l'utilisation des leds et des sources à économie d'énergie, dans l'emploi de matériaux et de techniques de production novatrices, dans l'attention prêtée à l'efficacité et à la qualité de la performance. De l'autre, la recherche et l'innovation technologique sont entendues de façon humaniste, dans le but de contribuer continuellement à l'amélioration de la qualité de la vie de l'Homme et de la Terre. Pour Artemide, le projet est une affaire de recherche et de culture, il part de la convergence d'une innovation technologique constante et d'une approche de type anthropologique. Les nombreux brevets déposés qui accompagnent le développement des produits d'Artemide, les marques de reconnaissance internationale en matière d'innovation et de durabilité sont les témoins de sa tension conceptuelle vers le futur. L'innovation n'est pas seulement faite de personnes, de leur culture et de leurs compétences. Elle implique surtout une expérimentation continue et une vision partagée. Dans cette optique, même le projet pour le nouveau campus et atelier de conception qui est en cours de construction peut être interprété tel un témoignage de l'effort et de la volonté d'une entreprise de se développer. L'approche holistique et multidisciplinaire sont combinées aux principes de la durabilité et de l'efficience énergétique, tout en mettant l'accent sur la recherche et l'expérimentation.

Wir befinden uns in einer Epoche, in der die technische Evolution interessante Möglichkeiten für die Entwicklung konzeptionell neuer Produkte bietet. Allerdings ist der technologische Fortschritt im Beleuchtungsbereich heute nicht mehr allen zugänglich. Er ist komplexer geworden und fordert kompetente Spezialisten. Die Kreativität des Designers muss sich notgedrungen mit der Arbeit des Spezialistenteams messen. Aus diesem Grund hat Artemide in den den vergangenen Jahren eine Forschungs- und Entwicklungsstruktur aufgebaut, in der verschiedene technische Fachkompetenzen, akkreditierte Labors und zertifizierte Qualitätssysteme Hand in Hand arbeiten. Kommt einerseits die Innovation in der Verwendung von LEDs und energiesparenden Lichtquellen, von innovativen Materialien und Produktionstechniken und in der Effizienz und der Leistungsqualität gewidmeten Aufmerksamkeit zum Ausdruck, wird andererseits Forschung und technologische Innovation im menschlichen Sinne groß geschrieben und zwar mit der Zielsetzung, stetig einen Beitrag zur Lebensqualität und für die Umwelt zu leisten. Ein Projekt ist für Artemide Forschung und Kultur, Teil der Annäherung einer konstanten technologischen Innovation an einen anthropologischen Ansatz. Die zahlreichen Patente, die Produktentwicklung von Artemide begleiten und die internationalen Anerkennungen in Bezug auf Innovation und Nachhaltigkeit stehen für seine zukunftsweisende Planungsausrichtung. Innovation ist zwar das Ergebnis menschlicher Arbeit, Kultur und Kompetenz, baut jedoch vor allem auf kontinuierliche Erprobung und eine geteilte Vision auf. So gesehen können auch der in Entstehung begriffene Campus und das Gedankenlabor als Zeugen des Engagements und des Willens des Unternehmens angesehen werden, ständig nach einem ganzheitlichen und multidisziplinären Ansatz zu streben, dabei die Grundsätze der Nachhaltigkeit und der Energieeffizienz nicht aus den Augen zu verlieren und besondere Aufmerksamkeit auf Forschung und Erprobung anzuwenden.

Estamos en una época en que la evolución de la técnica ofrece oportunidades interesantes a la hora de desarrollar generaciones de productos nuevos, desde el punto de vista conceptual. Sin embargo, en el sector de la luz, actualmente el progreso tecnológico no es accesible para todo el mundo. Es más complejo y requiere intérpretes competentes: la creatividad del diseñador debe dialogar indefectiblemente con un equipo de especialistas. Por esta razón, desde hace años, Artemide posee una estructura de I+D, donde tienen cabida las competencias técnicas más variadas y especializadas. Y a la misma se suman los laboratorios acreditados y los sistemas de calidad certificados de la Casa. Por un lado, en Artemide, la innovación se traduce en el uso de los LED y de las fuentes de luz de ahorro energético, en el uso de materiales y técnicas de producción innovadoras, en la atención que se le presta a la eficiencia y a la calidad de las prestaciones. Por otro, la investigación y la innovación tecnológica se interpreta en su vertiente humanística, con el objeto de poner siempre el propio grano de arena a favor de la calidad de vida del ser humano y el planeta. Para Artemide, el diseño es investigación y cultura y nace de la convergencia de la innovación tecnológica y de un planteamiento de tipo antropológico. Las numerosas patentes de invención que acompañan al desarrollo de los productos de Artemide y los reconocimientos internacionales, en el campo de la innovación y la sostenibilidad, dan fe de su andar hacia el futuro a través del diseño. La innovación es obra de las personas, de su cultura y su capacidad, pero, sobre todo, nace de una experimentación incesante y de una visión compartida. Desde este punto de vista, el proyecto en construcción del nuevo campus y laboratorio de ideas también se puede interpretar como una muestra del esfuerzo y la voluntad de la firma de crecer en base a un planteamiento holístico y multidisciplinar, con arreglo a los principios de sostenibilidad y eficiencia energética, prestando siempre atención a la investigación y a la experimentación.

Artemide. The Good Light

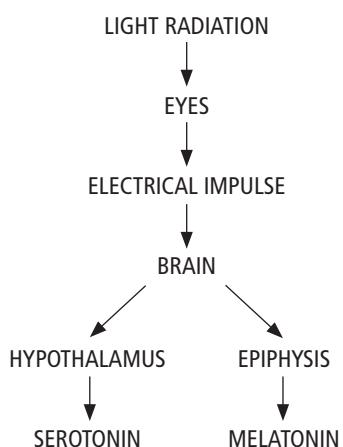
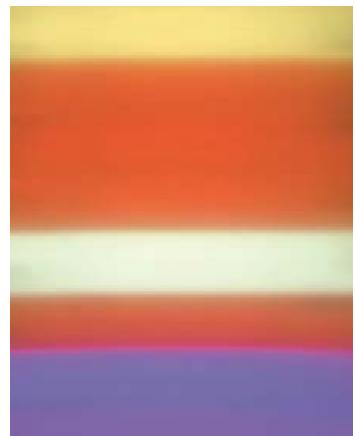
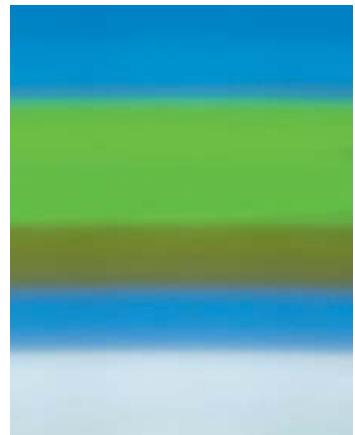
La luce, variando colore o temperatura, costruisce emozioni e relazioni. Le radiazioni luminose che raggiungono i nostri occhi vengono trasformate in impulsi elettrici e trasmesse, mediante il nervo ottico, al cervello. Da qui si origina una serie di input che vengono trasmessi a tutto l'organismo. In particolare, quando gli impulsi raggiungono l'ipotalamo, si determina un incremento della serotonina, neurotrasmettore deputato al controllo del tono dell'umore. Quando gli impulsi raggiungono l'epifisi si assiste ad una riduzione della melatonina, ormone sensibile al ciclo giorno-notte. Conseguenza di tali reazioni neurofisiologiche è una variazione significativa del tono dell'umore in funzione della quantità e della qualità di luce a cui è esposto un individuo. Progettare la luce significa andare oltre l'aspetto puramente funzionale dell'illuminazione e abbracciare una dimensione più ampia che faccia capo a una nuova attenzione per l'esperienza percettiva.

La conoscenza e consapevolezza di Artemide su questo tema, legate alle ricerche sviluppate dagli anni 90' ad oggi con università, centri di ricerca, esperti di diverse discipline scientifiche (medicina, biologia, psicologia, antropologia) hanno portato allo sviluppo di sistemi di illuminazione innovativi. Metamorfosi, A.l.s.o. e My White Light sono sintesi tra innovazione tecnologica e attenzione all'uomo e ai suoi bisogni psicologici e fisiologici. Non sono prodotti ma mezzi per creare scenari luminosi variabili con cui interagire e vivere il rapporto con la luce in modo nuovo, più diretto e consapevole.

Psychological light



Physiological light



By varying colour or temperature, light builds emotions and relationships. The radiations of light that reach our eyes are transformed into electric impulses and transmitted to the brain via the optic nerve. From here a series of inputs are originated that are transmitted to the entire body. In particular, when the impulses reach the hypothalamus they bring about an increase in serotonin, a neurotransmitter that controls moods. When the impulses reach the epiphysis we have a reduction in melatonin, a hormone that is sensitive to the day-night cycle. The consequence of these neurophysiological reactions is a significant variation in mood depending on the quantity and quality of light to which an individual is exposed. Designing a light for people means going beyond the purely functional aspects of lighting and embracing a broader dimension, with a new attention towards perceptive experience. Artemide's knowledge and awareness on this topic have led to the development of innovative lighting systems. This is associated with the research developed from the 1990s to today with universities, research centres and experts in various scientific disciplines (medicine, biology, psychology, anthropology). Metamorfosi, A.I.s.o. and My White Light are a synthesis of technological innovation and attention to people and their psychological needs. They are not products, but means of creating variable light settings to interact and experience the relationship with light in an aware and direct way.

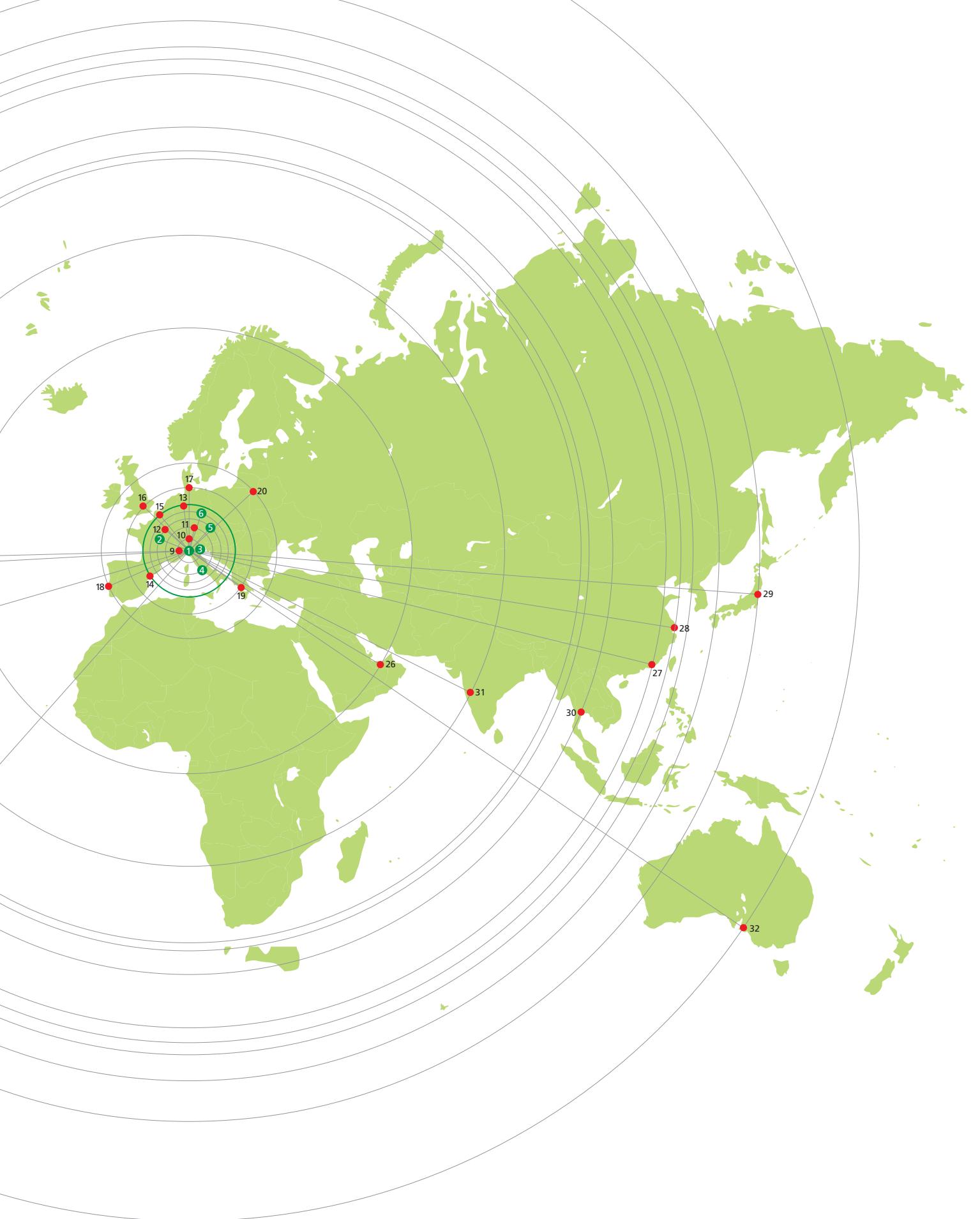
En changeant de couleur ou de température, la lumière participe aux émotions et aux relations. Les radiations lumineuses qui atteignent nos yeux sont transformées en impulsions électriques et transmises au cerveau par le nerf optique. Le cerveau émet alors une série d'ordres qui sont transmis à tout l'organisme. En particulier, quand les impulsions atteignent l'hypothalamus, elles provoquent une augmentation de la sérotonine, un neurotransmetteur qui contrôle les humeurs. Quand les impulsions atteignent l'épiphysse, on assiste à une réduction de la mélatonine, une hormone sensible au cycle jour-nuit. La conséquence de ces réactions neurophysiologiques est une variation significative de l'humeur en fonction de la quantité et de la qualité de lumière à laquelle un individu est exposé. Concevoir la lumière pour l'homme c'est aller au-delà de l'aspect purement fonctionnel de l'éclairage et appréhender une dimension plus ample qui aboutit à une nouvelle attention pour l'expérience perceptive. Liées aux recherches réalisées depuis les années 90 avec les universités, les centres de recherche et les experts de différentes disciplines scientifiques (médecine, biologie, psychologie, anthropologie), la connaissance et la conscience dont Artemide fait preuve sur cette question ont abouti au développement de systèmes d'éclairage novateurs. Metamorfosi, A.I.s.o. et My White Light constituent une synthèse entre l'innovation technologique et l'attention portée à l'homme et à ses besoins psychologiques et physiologiques. Ce ne sont pas des produits mais des moyens de créer des cadres lumineux variables, avec lesquels il est possible d'interagir et de vivre le rapport avec la lumière d'une manière nouvelle, plus directe et consciente.

Farb- oder Temperaturvariationen des Lichts beeinflussen Gefühle und Beziehungen. Die Lichtstrahlen, die auf unsere Augen treffen, werden in elektrische Impulse verwandelt und über den Sehnerv an unser Gehirn weitergeleitet. Hier bildet sich eine Reihe an Inputs für den gesamten Organismus. Erreichen diese Impulse den Hypothalamus, so ein Anstieg von Serotonin zu verzeichnen, diesem Neurotransmitter, der für die Stimmungslage verantwortlich ist. Erreichen die Impulse die Zirbeldrüse, kann eine Abnahme von Melatonin beobachtet werden, ein Hormon, das den Tag-Nacht-Rhythmus regelt. Eine Folge dieser neurophysiologischen Reaktionen ist eine bedeutsame Schwankung der Stimmungslage je nach Quantität und Qualität des Lichts, dem ein Individuum ausgesetzt ist. Licht für den Menschen zu planen bedeutet daher, über den rein funktionellen Aspekt einer Beleuchtung hinauszugehen und eine weitreichendere Dimension zu berücksichtigen, die nach einer neuen Aufmerksamkeit für die Gefühlerfahrung verlangt. Das Wissen und das Bewusstsein von Artemide zu diesem Thema sowie mit den seit den 90er Jahren bis heute in Zusammenarbeit mit Universitäten, Forschungszentren, verschiedenen Fachwissenschaftlern (Medizinern, Biologen, Psychologen, Anthropologen) getätigten Forschungsarbeiten haben zur Entwicklung innovativer Beleuchtungssysteme geführt. Metamorfosi, A.I.s.o. und My White Light sind das Ergebnis technologischer Innovation und der dem Menschen und seinen psychologischen und physiologischen Bedürfnissen zugewandten Aufmerksamkeit. Es sind keine Produkte, sondern Mittel zur Schaffung variabler Lichtszenarien, mit denen interagiert und die Beziehung zum Licht neu, direkter und bewusster ausgelebt werden kann.

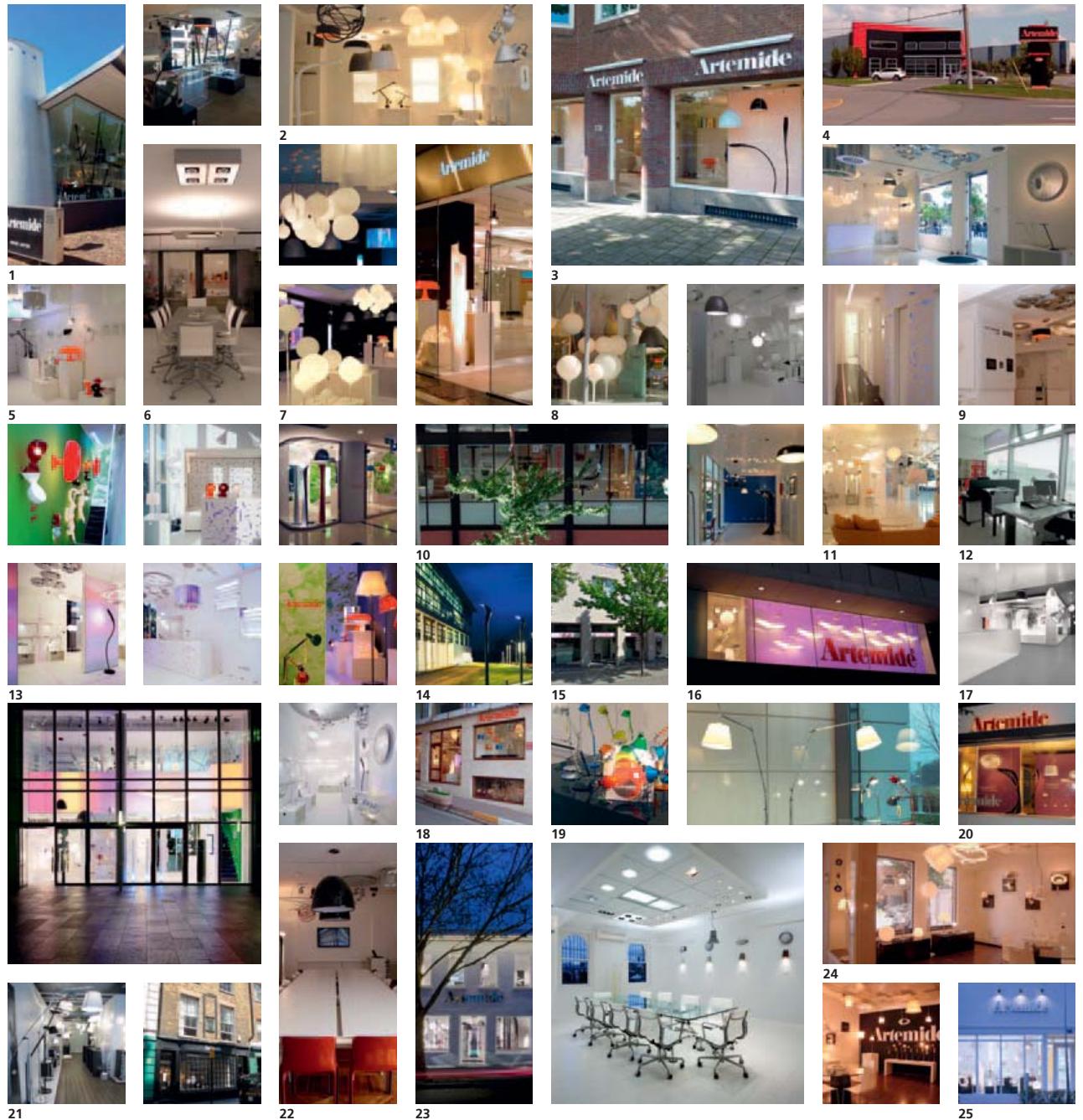
La luz, al variar de color o de temperatura, construye emociones y relaciones. Cuando las radiaciones luminosas llegan a nuestros ojos, se transforman en impulsos eléctricos. A continuación, éstos se transmiten al cerebro a través del nervio óptico. Aquí tiene origen una serie de impulsos que se transmiten a todo el organismo. En particular, cuando dichos impulsos llegan al hipotálamo, se determina un aumento de la serotonina, el neurotransmisor que desempeña un papel clave en el control del tono del humor. Cuando los impulsos llegan a la epífisis, disminuye el nivel de melatonina, una hormona sensible al alternarse del día y la noche. A consecuencia de dichas reacciones neurofisiológicas, se produce una variación importante del humor, en función de la cantidad y la calidad de la luz a la que el ser humano se ve expuesto. Diseñar la luz para el ser humano significa dejar atrás el aspecto meramente funcional de la iluminación y abrazar una nueva dimensión más amplia y atenta a la experiencia perceptiva. Los conocimientos de Artemide en la materia, al igual que su concienciación, están vinculados a las investigaciones que la firma viene llevando a cabo, desde los años 90 hasta la fecha, en colaboración con universidades, centros de investigación y expertos en distintas ramas de la ciencia (medicina, biología, psicología y antropología). Gracias a los mismos, ha sido posible desarrollar sistemas de iluminación innovadores. Metamorfosi, A.I.s.o. y My White Light son la síntesis entre la innovación tecnológica y la atención que la firma presta al ser humano y a sus necesidades psicológicas y fisiológicas. No son productos. Son medios para crear escenarios luminosos variables, con los que es posible interactuar y vivir las relaciones con la luz de una manera nueva, más directa y consciente.

Artemide. The Network





Artemide. The Competence Centers



1 Adelaide

2 Ahmedabad

3 Amsterdam

4 Anjou

5 Bangalore

6 Barcelona

7 Beijing

8 Bruxelles

9 Bucarest

10 Chicago

11 Dallas

12 Dubai

13 Frankfurt

14 Fröndenberg

15 Hellerup

16 Hong Kong

17 Hyderabad

18 Istanbul

19 Kuala Lumpur

20 Los Angeles

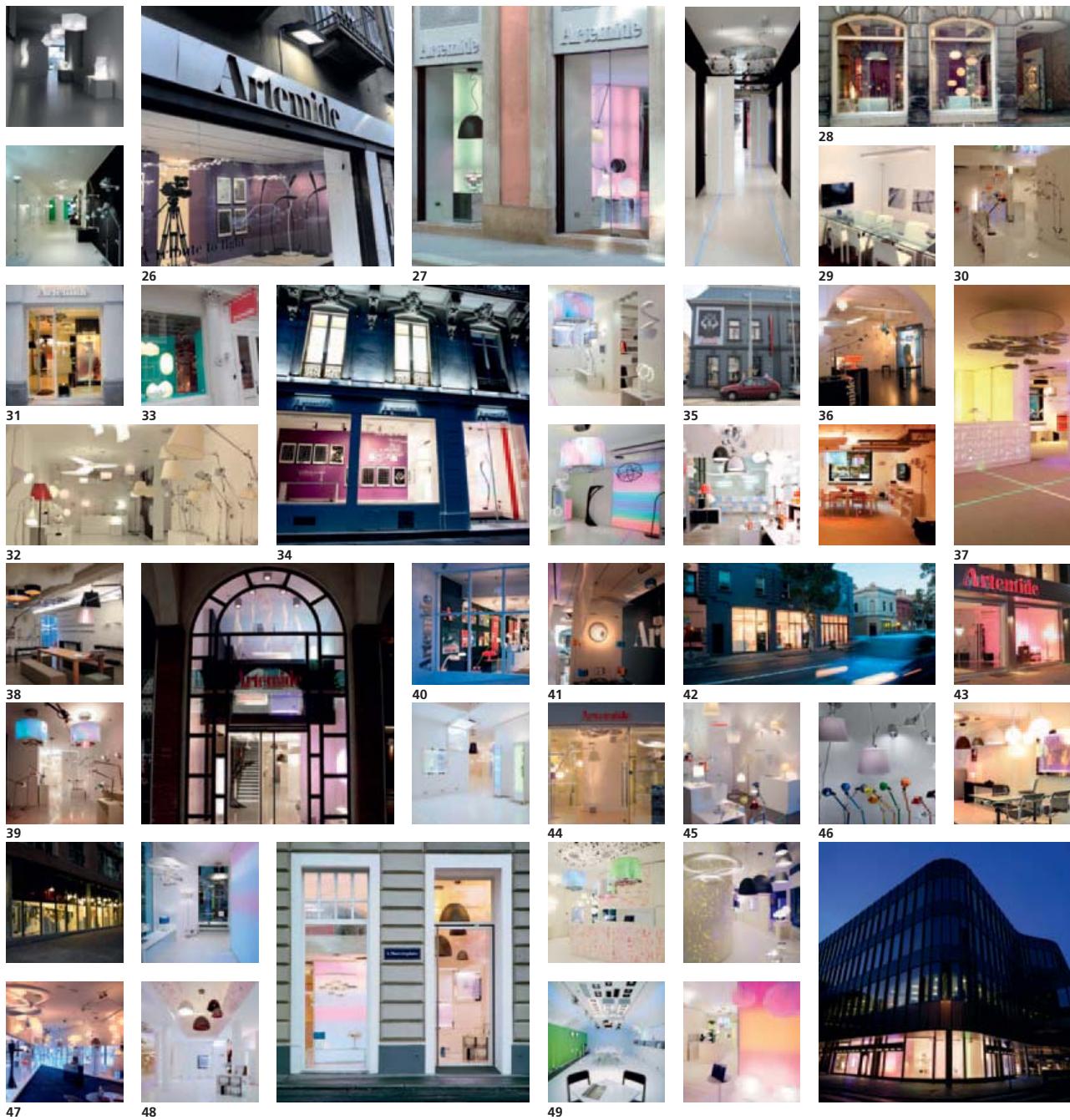
21 London

22 Madrid

23 Melbourne

24 Mexico City

25 Miami



26 Milan C.so Monforte

27 Milan Via Manzoni

28 Montreal

29 Moscow

30 Mumbai

31 Naples

32 New Delhi

33 New York

34 Paris

35 Prague

36 Rome Via Margutta

37 Rome Via Pisanelli

38 Seoul

39 Shanghai

40 San Francisco

41 Singapore

42 Sydney

43 Thessaloniki

44 Taipei

45 Taichung

46 Tokyo

47 Toronto

48 Vienna

49 Zurich



28



46



96



166



168

FUKUROU	45	Aqua Cil tavolo	84	Alcatraz	134	Acheo parete	270	Acheo soffitto	270
HAKOFUGU	43	Castore tavolo	88	Aqua Cil terra	112	Altrove 600 parete/soffitto	209	Alicudi	251
HOSHIGAME	36	Choose tavolo	79	Cabildo terra	114	Altrove Kelvin parete/soffitto	208	Altrove 600 parete/soffitto	209
KATATSUMURI	44	Cosmic Landscape	83	Cadmo	110	Altrove parete/soffitto	206	Altrove Kelvin parete/soffitto	208
MENDORI	37	Cosmic Leaf tavolo	82	Callimaco	117	Biomotive	224	Altrove parete/soffitto	206
MINOMUSHI sosp.	41	Dalù	80	Castore terra	162	Cabido parete	185	Aqua Cil soffitto	172
MINOMUSHI terra	40	Demetra	52	Choose mega terra	131	Cadmo parete	246	Botanic rain	228
MOGURA	38	Dioscuri tavolo	86	Choose terra	131	Choose parete	220	Capsule soffitto	255
MOGURA mini	38	Egle	59	Cosmic Leaf terra	142	Copernico parete	196	Cosmic Angel soffitto	234
TATSUNO-OTOSHIGO	42	Halo	50	Doride	108	Cosmic Angel parete	235	Cosmic Landscape parete/soffitto	236
		Ipparco	54	Echos	115	Cosmic Landscape parete/soffitto	236	Cosmic Leaf incasso	232
		Itis	56	Empirico terra	138	Cosmic Rotation parete/soffitto	237	Cosmic Leaf mini incasso	232
		Logico micro tavolo	92	Firefly lettura	147	Dioscuri parete/soffitto	252	Cosmic Leaf soffitto	232
		Logico mini tavolo	92	Genesy	140	Droplet mini parete/soffitto	174	Cosmic Rotation riflessa	238
		Logico tavolo	92	Illiria	132	Dinarco	180	Diroscuri parete/soffitto	252
		Lotek	48	Ipogeo	106	Edge parete/soffitto	250	Droplet mini parete/soffitto	174
		Melampo notte	78	Logico terra	164	Eurialo	194	Droplet soffitto	173
		Melampo tavolo	78	Mégaron terra	116	Frost	262	Edge parete/soffitto	250
		Miconos tavolo	95	Melampo mega terra	130	Icaro	271	Float soffitto circolare	242
		Nessino	81	Melampo terra	130	Kalias	264	Float soffitto lineare	242
		One line	58	Metacolor	148	Logico micro parete	258	Kalias	264
		Onfale grande	94	Metacolor MWL	150	Logico mini parete	258	Led Net circle soffitto	205
		Onfale medio	94	Mimesi	98	Logico parete	258	Led Net line soffitto	204
		Onfale piccolo	94	Miconos terra	160	Lunaphase	176	Logico micro soffitto	256
		Shogun tavolo	85	Montjuic	139	Melampo parete	218	Logico mini soffitto	256
		Soffione stelo tavolo	91	Nestore lettura	118	Melete	184	Logico nano soffitto	256
		Soffione tavolo	90	Nestore terra	118	Mesmeri	192	Logico soffitto	256
		Talak tavolo	60	New Nature	136	Miconos parete	261	Lunaphase	176
		Tizio	62	Pipe terra	144	Nebula	240	Mercury mini soffitto	170
		Tizio micro	62	Prometeo	154	Pantarei	268	Mercury soffitto	170
		Tolomeo	66	Reall terra	102	Pipe parete/soffitto	223	Miconos soffitto	261
		Tolomeo basculante tavolo	76	Rigel	152	Pirce parete	186	Nearco incasso	230
		Tolomeo mega tavolo	77	Soffione terra	161	Platea	181	Nebula	240
		Tolomeo micro	66	Talak lettura	146	Real parete	188	Nur 75 gloss soffitto	201
		Tolomeo midi	66	Tizio supporto terra	120	Robbia	263	Nur gloss mini soffitto	200
		Tolomeo mini	66	Tolomeo basculante lettura	126	Sagitta	260	Nur gloss soffitto	200
		Tolomeo MWL	66	Tolomeo basculante terra	126	Soffione parete/soffitto	254	Nur mini soffitto	198
				Tolomeo lettura	122	Talak parete	222	Nur soffitto	198
				Tolomeo mega terra	128	Talo parete	190	Pantarei	268
				Tolomeo micro terra	122	Talo parete	191	Pipe parete/soffitto	223
				Tolomeo terra	122	Tilos	265	Sagitta	260
				Tolomeo XXL	124	Tities 26	195	Skydro	226
				Yang	156	Tolomeo basculante parete	214	Soffione parete/soffitto	254
				Yang touch	158	Tolomeo braccio	210	Spilli soffitto	203
				Zen terra	121	Tolomeo faretto	212	Teti	245
						Tolomeo mega parete	216	Tian Xia 500 soffitto	239
						Tolomeo micro faretto	212	Tilos	265
						Tolomeo micro parete	210	Trikalias	264
						Tolomeo micro pinza	213	Utopia parete/soffitto	266
						Tolomeo mini parete	210	Zeffiro	248
						Tolomeo parete	210	Zsu-zsu 55 parete/soffitto	267
						Tolomeo parete MWL	210		
						Tolomeo parete diffusore	217		
						Tolomeo pinza	213		
						Trikalias	264		
						Utopia parete/soffitto	266		
						Zsu-zsu 55 parete/soffitto	267		

Lampade a sospensione
Suspension lamps
Suspensions
Pendelleuchten
Suspensiones



272

Modern Classic



366

Concept



380

Special projects



392

Aggregato sosp.	283	Alfa	368
Aggregato sosp. decentrato	283	Boalum	373
Aggregato sosp. saliscendi	283	Chimera	374
Altrove 600 sosp.	311	Eclisse	369
Altrove Kelvin sosp.	310	Fato	375
Altrove sosp.	308	Fenice	379
Aqua Cil sosp.	278	Lesbo	370
Cabildo sosp.	282	Melissa	378
Calenda	344	Mezzachimera	374
Capsule sosp.	359	Nesso	371
Castore calice sosp.	353	Pantalica parete	376
Castore sosp.	354	Pantalica sosp.	376
Choose mega sosp.	334	Patroclo	372
Choose sosp.	334		
Copernico 500 sosp.	316		
Copernico sosp.	314		
Cosmic Angel sosp.	338		
Cosmic Landscape sosp.	341		
Cosmic Mugg	358		
Cosmic Rotation sosp.	340		
Droplet sosp.	276		
Edge sosp.	352		
Empirico sosp.	342		
Empirico system	342		
Eutopia	286		
Float sosp. circolare	350		
Float sosp. lineare	350		
Fractals	320		
Led Net circle sosp.	326		
Led Net line sosp.	322		
Logico micro sosp.	362		
Logico mini sosp.	362		
Logico nano sosp.	362		
Logico sosp.	362		
Mercury mini sosp.	274		
Mercury sosp.	274		
Miconos sosp.	357		
Mouette mini	348		
Mouette simm./asimm.	348		
Noto	360		
Nuboli	346		
Nur	292		
Nur 1618	292		
Nur 1618 Metamorfosi	290		
Nur 75 gloss sosp.	296		
Nur gloss	294		
Nur Metamorfosi	290		
Nur mini	292		
Nur gloss mini sosp.	294		
Nur mini Metamorfosi	290		
Pipe sosp.	336		
Pirce mini sosp.	280		
Pirce sosp.	280		
Polinnia sosp.	298		
Soffione sosp.	356		
Spilli sosp.	299		
Talo sosp.	284		
Tian Xia 500 fluo	307		
Tian Xia 500 Led	304		
Tian Xia halo	306		
Tian Xia Metamorfosi	302		
Tolomeo mega sosp.	332		
Tolomeo sosp. 2 bracci allum.	328		
Tolomeo sosp. 2 bracci perg.	329		
Tolomeo sosp. decentrata	330		
Trifluo	312		

Ephemerys	380
Fold	387
Rothko terra	390
Scopas	383
Sisfo	386
Tye	384

Indice alfabetico

Alphabetical index

Index par order alphabétique

Alphabetisches Inhaltsverzeichnis

Índice alfabético



Acheo



270 270



Aggregato



283



Alcatraz



134



Alfa



368



Alicudi



251



Altrove



206 208

206 208

308 310



Aqua Cil



84 112

172 278



Biomotive



224



Boalum



373 373



Botanic rain



228



Cabildo



114 185

282



Cadmo



110 246



Calenda



344



Callimaco



117



Capsule 36



359



Capsule 45



255 359



Castore 14



88

354



Castore 25



88

354



Castore 35



88 162

354



Castore 42



88 162

354



Castore calice 18



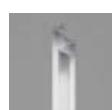
353



Castore calice 42



353



Chimera



374



Mezzachimera



374



Choose



79 131

220 334



Choose mega



131

334



Copernico



196

314



Copernico 500



316

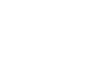


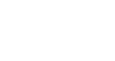
Cosmic Angel

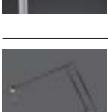
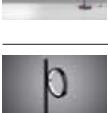


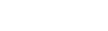
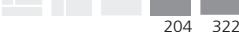
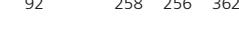
235 234

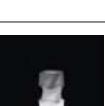
338

	Cosmic Landscape		83 236 236 341
	Cosmic Leaf		142 232
	Cosmic Leaf mini		82 232
	Cosmic mugg		358
	Cosmic rotation		237 237
	Cosmic rotation riflessa		238 340
	Cuma 10		182
	Cuma 20		182
	Cuma 26		182
	Dalù		80
	Demetra		52
	Dinarco		180
	Dioscuri 14		86 252 252
	Dioscuri 25		86 252 252
	Dioscuri 35		86 252 252
	Dioscuri 42		86 252 252

	Doride		108
	Droplet		173 276
	Droplet mini		174 174
	Echos		115
	Eclisse		369
	Edge 21		250 250
	Edge 30		250 250 352
	Egle		59
	Empirico		138 342
	Eurialo		194
	Eutopia		286
	Fato		375
	Fenice 8		379
	Fenice 15		379
	Fenice 20		379

	Firefly		147
	Float circolare		242 350
	Float lineare		242 350
	Fractals		320
	Frost		262
	Fukuroou		45
	Genesy		140
	Halo		50
	Hakofugu		43
	Hoshigame		36
	Icaro		271
	Illiria		132
	Ipogeo		106
	Ipparco		54
	Itis		56

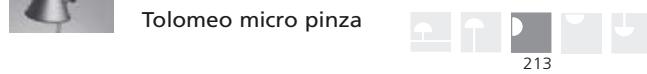
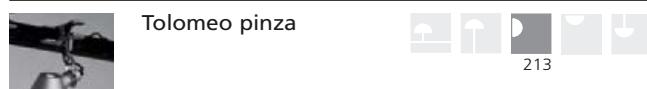
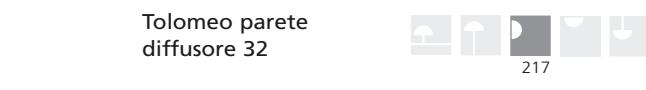
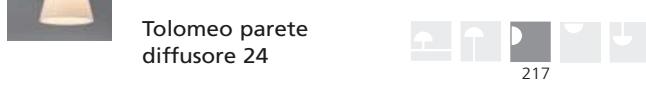
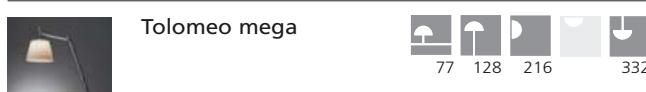
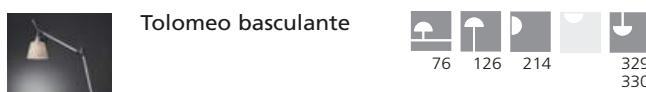
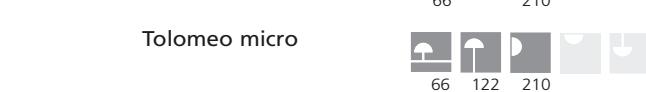
	Kalias 110		264 264
	Kalias 200		264 264
	Trikalias		264 264
	Katatsumuri		44
	Led Net line 66		204 322
	Led Net line 125		204 322
	Led Net circle		205 326
	Lesbo		370
	Logico		92 164 258 256 362
	Logico mini		92 258 256 362
	Logico micro		92 258 256 362
	Logico nano		256 362
	Lotek		48
	Lunaphase 450		176 176
	Lunaphase 600		176 176
	Megaron		116
	Melampo		78 130 218
	Melampo notte		78
	Melampo mega		78 130

	Melete		184
	Melissa		378
	Mendori		36
	Mercury		170 274
	Mercury mini		170 274
	Mesmeri		192
	Metacolor		148 150
	Miconos		95 160 261 261 357
	Mimesi		98
	Minomushi		40 41
	Mogura		38
	Mogura mini		38
	Montjuic		139
	Mouette simmetrica		348
	Mouette asimmetrica		348
	Mouette mini		348

	Nearco incasso		230
	Nebula		240 240
	Nesso		371
	Nessino		81
	Nestore		118
	New nature		136
	Noto		360
	Nuboli		346
	Nur		198 290
	Nur mini		198 290
	Nur 1618		290 292
	Nur gloss		200 294
	Nur gloss mini		200 294
	Nur 75 gloss		201 296
	One line		58
	Onfale grande		94
	Onfale medio		94
	Onfale piccolo		94

	Pantalica	376 376
	Pantarei	268 268
	Patroclo	372
	Pipe	144 223 223 336
	Pirce	186 187 280
	Pirce mini	187 280
	Platea	181
	Polinnia	202 298
	Prometeo	154
	Reall	102 188
	Rigel	152
	Robbia 30	263
	Robbia 60	263
	Sagitta	260 260
	Shogun	85

	Skydro	226
	Soffione 36	90 254 254 356
	Soffione 45	91 161 254 254 356
	Spilli	203 299
	Talak	60 146 222
	Talo	190
	Talo 90	191 284
	Talo 120	191 284
	Talo 150	191 284
	Talo 180	191 284
	Talo 240	191 284
	Tatsuno-Otoshigo	42
	Telefo 50	244
	Telefo 70	244
	Telefo 120	244
	Telefo 170	244
	Teti	245 245
	Tian Xia	302 306
	Tian Xia 500	239 304 307



Una scultura di luce e d'ombra: IN-EI ISSEY MIYAKE

“Vedendole, l’emozione è immediata: conoscendole, lo stupore e la meraviglia si mescolano alla consapevolezza di trovarsi di fronte a un futuro che pensavamo più lontano e non credevamo così bello”: così Ernesto Gismondi presenta le luci che danno vita al progetto IN-EI ISSEY MIYAKE, concepito da Issey Miyake insieme al suo Reality Lab. e realizzato da Artemide.

“IN-EI” in giapponese significa “ombra, ombreggiatura, sfumatura”. L’arte della luce ha una storia concettuale e tecnologica al Miyake Design Studio, iniziata nel 2010, quando Issey Miyake e il suo team di ricerca e sviluppo Reality Lab., presentò “132 5. ISSEY MIYAKE”.

Questo nuovo processo fu sviluppato da Jun Mitani usando un programma matematico con formule geometriche tridimensionali. “132 5. ISSEY MIYAKE” è un metodo geniale per creare abiti e costituisce un esempio di ciò a cui può giungere la ricerca sui materiali tessili e sulle tecnologie. Il progetto, è il punto d’incontro fra creatività e analisi matematica, e si basa su un tessuto speciale capace di assumere e mantenere forme in 3D partendo da un singolo pezzo di tessuto.

Il Reality Lab. ha innanzitutto esplorato le potenzialità di “132 5. ISSEY MIYAKE” nel mondo dell’abbigliamento per poi passare a quello della luce. IN-EI ISSEY MIYAKE è nato dall’incontro tra la competenza Artemide nel mondo della luce e l’approccio innovativo del Reality Lab. verso i materiali e il design.

“Sono particolarmente orgoglioso di questa collaborazione”, afferma Ernesto Gismondi; “Issey Miyake dedica il proprio eccezionale impegno artistico ad una ricerca attenta alle esigenze dell’uomo e della sua vita: lo stesso impegno si riconosce in The Human Light, la filosofia che guida la missione Artemide. Con Miyake si è trattato quindi innanzitutto di una sintonia di valori e di visione”.

L’affinità di visione nasce anche dalla condivisione di valori nella ricerca sia per Artemide che per il Reality Lab. Il tessuto su cui si sviluppa il progetto è infatti un materiale riciclato dalle interessanti capacità di diffusione della luce: è una fibra rigenerata che deriva dalle bottiglie di PET che nasce grazie a nuove metodologie, riducendo del 40% il consumo d’energia e le emissioni di CO₂ che si avrebbero producendo nuovi materiali.

La filosofia artistica di Issey Miyake, applicata a formule matematiche tridimensionali, combina la cultura giapponese della luce con l’abilità propria di Miyake in grado di tradurre la tradizione in modernità. Ne nascono forme molto evocative che Artemide anima con sorgenti LED, la tecnologia oggi più rilevante sotto il profilo della sostenibilità.

La bellezza non è nell’oggetto,
ma nell’interazione tra luce e ombra
creata dall’oggetto.

Junichiro Tanizaki, Lode all’ombra

IN-EI ISSEY MIYAKE realizzata da Artemide
è una collezione di lampade a sospensione, da tavolo
e da terra; le loro ombre create usando principi
matematici, in 2 o 3 dimensioni, sono percorse
da sottili e bellissime sfumature luminose.

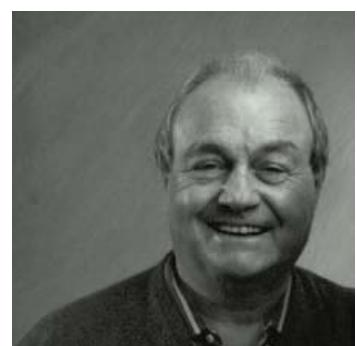
Le pieghe inimitabili, che determinano le forme
plastiche e la solidità delle lampade, sono realizzate
con una tecnologia originale, creata da Issey
Miyake. Grazie al materiale riciclato di cui sono
fatte, che ha una trasparenza luminosa superiore
a quella della carta, queste lampade mantengono
perfettamente la loro forma senza necessitare
di alcuna struttura interna: il processo di piegatura,
infatti, crea volumi statuari sufficientemente solidi,
che possono essere rimodellati senza problemi.
Quando non vengono utilizzate possono essere
conservate piegate.

I diversi significati innovativi del progetto
“132 5. ISSEY MIYAKE” sono ben riassunte
nei numeri che lo identificano: 1 si riferisce
al pezzo unico di tessuto da cui nasce ogni creazione;
2 deriva dal fatto che inizialmente il tessuto è piegato
in una forma bidimensionale; 3 si riferisce alla
tridimensionalità; 5, successivo a uno spazio vuoto,
si riferisce alla metamorfosi delle forme piegate
quando divengono un abito o un oggetto.
Il numero 5 esprime anche l'auspicio che l'abito
o gli oggetti assumano nuove dimensioni.

IN-EI ISSEY MIYAKE
è nato dall'incontro tra la competenza
Artemide nel mondo della luce
e l'approccio innovativo del Reality Lab.
verso i materiali e il design.



Issey Miyake, ph.Brigitte Lacombe



Ernesto Gismondi, ph.Chris Broadbent

A sculpture of shadow and light:
IN-EI ISSEY MIYAKE

"When you see them, you can't help feeling moved; when you understand them, you are full of wonder seeing a future we thought unreachable and couldn't imagine this beautiful". Ernesto Gismondi introduces IN-EI ISSEY MIYAKE's lighting, as conceived by Issey Miyake and his Reality Lab., and brought to life by Artemide.

"IN-EI" – Japanese for "shadow, shadiness, nuance". The art of lighting has a conceptual and technological heritage at the Miyake Design Studio, dating back to 2010, when Issey Miyake and his research and development team called Reality Lab., presented 132 5. ISSEY MIYAKE. This new process was developed using a mathematical program with 3-D geometric principals by Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE is an extremely ingenious way by which to make clothing, and a process that provides yet another example of directions the quest for innovative textiles technologies can take. The project comes from the intersection of creativity and mathematics, resulting in clothing that can be folded flat and become 3D shapes, starting from a single piece of cloth. As the Reality Lab. explored 132 5. ISSEY MIYAKE's potential in areas beyond clothing, a natural extension of the process was lighting products.
IN-EI ISSEY MIYAKE was born from a collaboration with Artemide marrying their lighting expertise with the Lab.'s innovative approach to the material and design.

"I am extremely proud of this collaboration", Ernesto Gismondi explains; "Issey Miyake devotes his extraordinary artistic commitment to a quest dedicated to men's needs and existence. The same commitment you can see in The Human Light, Artemide's mission and philosophy. We share Miyake's values and visions".

Such similarities of vision come from shared core values behind both Artemide's and Reality Lab.'s research. The project revolves around a fabric derived from entirely recycled materials, diffusing light in extremely interesting ways; it is a re-treated fibre made using PET bottles. The bottles are processed using an innovative technology that reduces both energy consumption and CO2 emissions up to 40% when compared to the production of new materials. Issey Miyake's artistic vision, applied to the new 3D mathematical process, combines the Japanese tradition of light with Miyake's unique ability to translate tradition into modernity. Artemide animates these sustainable and striking shapes using LED lighting, today's most relevant sustainable technology.

The IN-EI ISSEY MIYAKE lighting collection was co-developed and manufactured by Artemide. It is a collection of free-standing, table and hanging lights. Each lampshade is created using 2 or 3D mathematical principals, where light and shade harmoniously alternate. Miyake's unique folding technology creates both statuesque forms as well as sufficient solidity. The structure of the recycled material, together with an additional surface treatment allows these shades to perfectly keep their shape without the need for internal frame, and to be re-shaped when needed. They can be easily stored flat when not in use.

The innovative meaning of the 132 5. ISSEY MIYAKE project lies in its numbers; 1 refers to the one-piece fabric used for each product; 2 comes from the 2D initial folding process; 3 refers to 3D; 5, preceded by an empty space, refers to the metamorphosis turning folded shapes into clothing or objects. Five also is an auspicious number, and represents the desire for the clothing or objects to continue to assume new dimensions in the future.

Beauty lies not in objects,
but in the interaction between the shadow and light
created by objects.

Junichiro Tanizaki, In Praise of Shadows

La beauté ne réside pas dans les objets
eux-mêmes mais dans l'interaction
entre l'ombre et la lumière créée par ces objets.

In Éloge de l'Ombre - Junichiro Tanizaki



Une sculpture d'ombres et de lumières: IN-EI ISSEY MIYAKE

« Quand on les voit, on ne peut s'empêcher de s'émouvoir ; quand on les comprend, on est rempli d'étonnement en voyant un avenir que l'on croyait inaccessible et que l'on ne pouvait imaginer aussi beau ». Ernesto Gismondi présente les produits d'éclairage de la collection IN-EI ISSEY MIYAKE, conçus par Issey Miyake et son Reality Lab. et réalisés par Artemide.

En japonais, « IN-EI » signifie « ombre, obscurité, nuance ». L'art de l'éclairage doit une partie de son héritage conceptuel et technologique au Miyake Design Studio, en particulier à Issey Miyake et à son équipe de recherche et de développement, le Reality Lab. qui, en 2010, a présenté « 132 5. ISSEY MIYAKE ». Ce nouveau processus a été développé en utilisant un programme mathématique mis au point à partir des principes de géométrie tridimensionnelle du mathématicien Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE est une méthode extrêmement ingénieuse qui ouvre un champ inédit aux recherches en technologies textiles, d'abord appliquée à la création de vêtements d'un type nouveau. Ce projet issu de l'alliance entre la créativité et les mathématiques donne naissance à un vêtement qui peut être totalement replié à plat et redéployé en formes tridimensionnelles surprenantes, à partir d'une pièce de tissu unique. Le Reality Lab. a d'abord exploré le potentiel de « 132 5. ISSEY MIYAKE » dans la création de vêtements et d'accessoires, puis étendu son application à des produits d'éclairage, poursuite naturelle de ce processus de recherche. Les lampes IN-EI ISSEY MIYAKE voient le jour avec la rencontre d'Artemide, union d'une expérience technologique d'excellence dans le secteur de l'éclairage et d'une approche novatrice que le Reality Lab. adopte en matière de design et d'utilisation des matériaux.

« Je suis très fier de cette collaboration » - affirme Ernesto Gismondi. « Issey Miyake consacre son extraordinaire travail artistique à une recherche tournée vers l'existence et les besoins de l'homme. Le même engagement que celui qui est à la base de « The Human Light », la mission et la philosophie d'Artemide. Nous avons les mêmes valeurs et la même perspective que Miyake ».

Une rare affinité conceptuelle donc qui repose sur le partage de valeurs fondamentales. Le cœur du projet met en jeu l'utilisation d'une fibre textile inédite obtenue à partir de matériaux entièrement recyclés qui permet de diffuser la lumière d'une manière très subtile et ingénieuse. Il s'agit d'une fibre obtenue à partir du recyclage de bouteilles en polyéthylène terephthalate (P.E.T.). Les bouteilles sont transformées en textile au moyen d'une technologie verte qui réduit jusqu'à 40 % la consommation d'énergie et les émissions de CO₂ par rapport à la production de matériaux ordinaires. La vision artistique d'Issey Miyake, appliquée au nouveau processus mathématique tridimensionnel, associe une conception japonaise de la beauté spécifique de l'ombre à la capacité sans égale que Miyake a de traduire la tradition en modernité. Artemide anime ces formes, aussi durables que surprenantes, en recourant à la technologie d'éclairage à leds aujourd'hui à la pointe en matière d'économie d'énergie.

La collection de lampes IN-EI ISSEY MIYAKE a trouvé son aboutissement avec la collaboration d'Artemide qui en assume aussi la production. Cette collection inclut des lampes de table, des suspensions et des lampadaires. Chaque luminaire est créé en utilisant des principes mathématiques bi- ou tridimensionnels, qui permettent de littéralement sculpter l'ombre et la lumière. Unique en son genre, la technologie du pliage de Miyake crée des formes à la fois aériennes et architecturées, offrant aussi une grande résistance. La structure du matériau recyclé, associée à un traitement complémentaire de la surface, assure la tenue parfaite de ces surprenants objets lumineux, sans l'ajout de châssis intérieur. Ils peuvent ainsi reprendre facilement leur forme à plat originelle en étant repliés et permettre un gain de place si nécessaire.

La portée novatrice du projet « 132 5. ISSEY MIYAKE » se reflète dans les chiffres qui composent son nom : le 1 se réfère au fait que chaque produit se compose d'une pièce de tissu unique, le 2 indique le pliage initial en 2D, le 3 évoque la 3D de son déploiement dans l'espace, tandis que le 5, précédé d'un espace vide, se réfère à la métamorphose de ces formes destinées à se transformer en vêtements ou en objets. Cinq est un chiffre qui représente à la fois l'imagination et l'avenir de l'homme devenu responsable face à l'environnement.



Eine Skulptur aus Licht und Schatten:
IN-EI ISSEY MIYAKE

„Wenn du sie siehst, wirst du gerührt sein; wenn du sie verstehst, wirst du verwundert eine Zukunft sehen, die wir als unerreichbar empfanden und uns nicht so schön vorstellen konnten“. Ernesto Gismondi präsentierte die Leuchten der Kollektion IN-EI ISSEY MIYAKE, die von Issey Miyake und seinem Reality Lab entwickelt und von Artemide realisiert wurden.

„IN-EI“ bedeutet auf Japanisch so viel wie „Schatten, Schattenreichtum, Schattierung“. Die Konzeption und Technologie der künstlerischen Leuchten gehen auf das Miyake Design Studio zurück, als Issey Miyake und sein Forschungs- und Entwicklungsteam, das Reality Lab, im Jahre 2010 das Projekt „132 5. ISSEY MIYAKE“ vorgestellt haben. Dieses Projekt wurde von Jun Mitani mithilfe eines auf 3D-Geometrie basierenden Mathematikprogramms entwickelt. 132 5. ISSEY MIYAKE ist eine geniale Methode zur Herstellung von Kleidung und zeigt, wohin die Forschung nach innovativen Textiltechnologien führen kann. Das Projekt entsteht aus der Vereinigung von Kreativität und Mathematik und das Ergebnis ist ein Kleidungsstück aus einem Stück Stoff, das sowohl flach gefaltet werden als auch drei dimensionale Formen annehmen. Nachdem das Reality Lab das Potential des Projekts „132 5. ISSEY MIYAKE“ auch in anderen Bereichen erforscht hat, war die Entwicklung von Leuchten eine natürliche Fortsetzung des Prozesses. IN-EI ISSEY MIYAKE ist durch die Zusammenarbeit von Artemide und Reality Lab entstanden und stellt eine Symbiose von lichttechnischer Kompetenz und innovativer Herangehensweise an Material und Design dar.

„Ich bin sehr stolz auf diese Zusammenarbeit“, meint Ernesto Gismondi. „Issey Miyake widmet sein außergewöhnliches künstlerisches Engagement einer Forschung, die sich mit der Existenz und den Bedürfnissen des Menschen befasst. Auf dieser Verpflichtung basiert auch „The Human Light“, die Mission und Philosophie von Artemide. Wir teilen mit Miyake dieselben Werte und Visionen.“

Eine derartige Affinität in der Denkweise beruht auf der Tatsache, dass die von Artemide und Reality Lab vorangetriebenen Forschungsarbeiten auf denselben grundlegenden Werten basieren. Der Kern des Projekts ist ein vollkommen aus recycelten Materialien hergestelltes Gewebe, das Licht auf sehr interessante Weise streut. Es handelt sich um eine Faser, die durch die Verarbeitung von PET-Flaschen gewonnen wird. Die Flaschen werden mit einer innovativen Technik verarbeitet, die den Energieverbrauch und die CO₂-Emissionen im Vergleich zur Produktion neuer Materialien um bis zu 40 % reduziert. Angewendet auf den neuen 3D-mathematischen Prozess, verbindet Issey Miyakes künstlerische Vision japanische Lichttradition mit seiner einzigartigen Fähigkeit, Tradition in Moderne zu verwandeln. Artemide belebt diese nachhaltigen und einschlägigen Formen mit LED-Technologie, der derzeit modernsten und nachhaltigsten Lichttechnik.

Die Leuchtenkollektion IN-EI ISSEY MIYAKE umfasst Steh-, Tisch- und Pendelleuchten. Jeder Leuchtenschirm entsteht mithilfe mathematischer 2D- oder 3D-Grundsätze, die eine harmonische Wechselwirkung von Licht und Schatten hervorbringen. Miyakes einzigartige Falztechnik kreiert skulpturale Formen mit gleichzeitig ausreichender Stabilität. Die Struktur des recycelten Gewebes erhält eine zusätzliche Oberflächenbehandlung und garantiert eine perfekte Formstabilität, ohne dass ein zusätzlicher Rahmen benötigt wird. Die ursprüngliche Form kann bei Bedarf jederzeit wieder hergestellt werden. Die Leuchtenschirme können nach Gebrauch flach zusammengefaltet und platzsparend aufbewahrt werden.

Die Innovation des Projekts „132 5. ISSEY MIYAKE“ spiegelt sich in seinem Namen wider: 1 bezieht sich auf das einzige Stück Stoff, aus dem jeder Leuchtenschirm hergestellt wird; 2 weist auf den eigentlichen 2D-Faltprozess hin; 3 bedeutet Dreidimensionalität und die 5 nach dem Leerzeichen steht für die Metamorphose der Formen, die sich in Kleidungsstücke oder Gegenstände verwandeln. Die Fünf ist auch ein gutes Omen, sie repräsentiert den Wunsch, dass die Kleidungsstücke oder Objekte auch in Zukunft neue Dimensionen annehmen mögen.

Die Schönheit liegt nicht in den Gegenständen,
sondern in der Interaktion
von Licht und Schatten,
die von den Gegenständen erzeugt werden.

Junichiro Tanizaki, Lob des Schattens

La belleza no está en los objetos
sino en la interacción entre la sombra y la luz
que crean los objetos.

Junichiro Tanizaki, Elogio de las sombras

Una escultura de luces y de sombras:
IN-EI ISSEY MIYAKE

"Cuando los ves, no puedes dejar de conmoverte. Cuando los comprendes, te llenas de asombro, porque estás viendo un futuro que creímos inalcanzable y no lográbamos imaginar que era tan bello". Ernesto Gismondi presenta los productos de iluminación de la colección IN-EI ISSEY MIYAKE, concebida por Issey Miyake junto con su Reality Lab y realizada por Artemide.

"IN-EI" en japonés quiere decir "sombra, oscuridad, matiz". El arte de iluminar debe parte de su herencia conceptual y tecnológica al Miyake Design Studio. Uno de sus hitos se remonta a 2010, cuando Issey Miyake y su equipo de I+D, el Reality Lab, presentaron "132 5. ISSEY MIYAKE". Este nuevo proceso se desarrolló mediante un programa matemático basado en los principios de la Geometría 3D de Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE es un método extremadamente ingenioso destinado a crear ropa. Y es otro ejemplo de los caminos por los que puede discurrir la búsqueda de tecnologías textiles innovadoras. El proyecto, que nace del maridaje entre la creatividad y la matemática, da vida a un traje que se puede doblar y que adquiere formas tridimensionales.
A partir de un único corte de tela. El Reality Lab estudió a fondo el potencial de "132 5. ISSEY MIYAKE" en ámbitos diferentes al del sector textil –confección. La creación de productos de iluminación es la continuación natural de dicho proceso.
IN-EI ISSEY MIYAKE es fruto de la colaboración con Artemide y del maridaje entre la experiencia que la sociedad atesora en el sector de la luminotecnia y el enfoque innovador que el Lab aplica al diseño y al uso de los materiales.

"Estoy muy orgullo de esta colaboración" - explica Ernesto Gismondi. "Issey Miyake vuelve su extraordinario compromiso artístico a una investigación dedicada a la existencia y a las necesidades del ser humano. Ese mismo compromiso se puede apreciar en "The Human Light", misión y filosofía de Artemide. Compartimos los valores y la visión de Miyake."

Una visión tan similar deriva del hecho de que el trabajo de investigación que hicieron Artemide y el Reality Lab se basa en los mismos valores fundamentales. El proyecto persigue el objetivo de realizar una tela de materiales reciclados de maneras sumamente interesante. A tal efecto, se emplea una fibra tratada que se obtiene de botellas de PET. Las botellas se procesan mediante una tecnología innovadora que disminuye hasta un 40% el consumo de energía y las emisiones de CO₂, en comparación con la producción de materiales nuevos. La visión artística de Issey Miyake, aplicada al nuevo proceso matemático 3D, conjuga la tradición japonesa de la luz con esa habilidad única que tiene Miyake de traducir la tradición a la modernidad. Artemide infunde vida a estas formas, que son al mismo tiempo sostenibles y sorprendentes, gracias a las técnicas luminotécnicas que se basan en el uso de los LED y que hoy en día son las más sostenibles.

La colección de productos de iluminación IN-EI ISSEY MIYAKE se desarrolló en colaboración con Artemide, mientras que la fabricación estuvo a cargo de esta última. La colección incluye lámparas de pie, de sobremesa y suspensión. Cada una de las pantallas se crea en base a principios matemáticos 2D o 3D, con una armoniosa alternancia entre luces y sombras. La tecnología del plegado de Miyake es única: crea formas escultóricas y otorga, a la vez, la solidez indispensable. Gracias a la estructura de material reciclado, a la que se aplica un tratamiento superficial adicional, la forma de las pantallas se conserva perfectamente sin que sea menester incorporar un bastidor. Y, si es necesario, se puede recrear la forma original. Además, cuando no hay que usar las pantallas, éstas se pueden doblar fácilmente y ocupan muy poco espacio.

El significado innovador del proyecto "132 5. ISSEY MIYAKE" se refleja en los números del nombre: el 1 se refiere al único corte de tela que se usa en cada producto; el 2 indica el proceso de plegado inicial en 2D; el 3 evoca el 3D y el 5, tras un espacio vacío, se refiere a la metamorfosis de las formas, que se convierten en ropa o en objetos. Además, el 5 es un número que da buena suerte y representa el deseo de que el traje o el objeto sigan adoptando nuevas formas en el futuro.



IN-EI
ISSEY MIYAKE



36
HOSHIGAME



37
MENDORI



38
MOGURA

陰翳
IN-EI
ISSEY MIYAKE



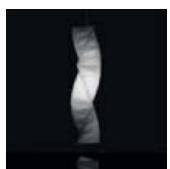
38
MOGURA
mini



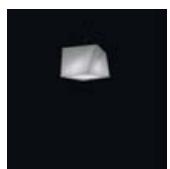
40
MINOMUSHI
terra



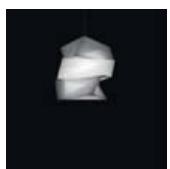
41
MINOMUSHI
sospensione



42
TATSUNO-
OTOSHIGO



43
HAKOFUGU



44
KATATSUMURI



45
FUKUROU

HOSHIGAME

design

Issey Miyake + Reality Lab.

IN-EI
ISSEY MIYAKE



19,3 cm



19,8 cm

38,6 cm

LED total power 4W
Warm white 2700K
Lighting output 165lm

IP20 ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡

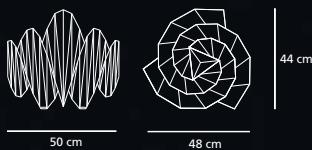


MENDORI

design

Issey Miyake + Reality Lab.

IN-EI
ISSEY MIYAKE



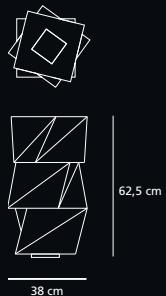
LED total power 9W
Warm white 3000K
Lighting output 300lm
Dimmable

IP20 ⚡ ▽ ⚡^{o3} ⚡



MOGURA
MOGURA mini

design



LED total power 13,2W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm

LED total power 13,2W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm

IP20 + - Dimmer

IP20 F PG + - Dimmer





MINOMUSHI
terradesign
Issey Miyake + Reality Lab.IN-EI
ISSEY MIYAKE

62 cm



195 cm



30 cm

LED total power 33,5W
Warm white 3000K
Lighting output 1500lm

IP20 Ⓛ ⓘ ⓘ + Ⓛ - Dimmer



MINOMUSHI
sospensionedesign
Issey Miyake + Reality Lab.
IN-EI
ISSEY MIYAKE

195 cm



62 cm

LED total power 33,5W
Warm white 3000K
Lighting output 1500lm
Dimmable

IP20 ⊕ V  

TATSUNO-OTOSHIGO

design

Issey Miyake + Reality Lab.

IN-EI
ISSEY MIYAKE



LED total power 47W
Warm white 3000K
Lighting output 1550lm
Dimmable

IP20



HAKOFUGU

design

Issey Miyake + Reality Lab.

会
ISSEY MIYAKE



45 cm

LED 9W (E27)
Warm white 3000K
Lighting output 300lm
Dimmable

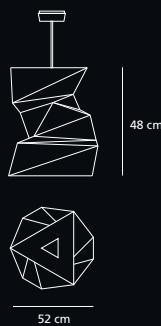
IP20 ⊕ ⚡ ↻ 🔋

KATATSUMURI

design

Issey Miyake + Reality Lab.

IN-EI
ISSEY MIYAKE



LED 9W (E27)
warm white 3000K
lighting output 300lm
Dimmable

IP20



FUKUROU

design

Issey Miyake + Reality Lab.

IN-EI
ISSEY MIYAKE



LED 9W (E27)
warm white 3000K
lighting output 300lm
Dimmable

IP20

Lampade da tavolo

Table lamps
Lampes de table
Tischleuchten
Lámparas de sobremesa



48
Lotek



50
Halo



52
Demetra



77
Tolomeo mega
tavolo



78
Melampo tavolo
Melampo notte



79
Choose tavolo



90
Soffione tavolo



91
Soffione stelo tavolo



92
Logico tavolo



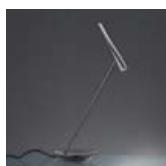
54
Ipparco



56
Itis



58
One line



59
Egle



60
Talak tavolo



62
Tizio



66
Tolomeo



76
Tolomeo basculante
tavolo



80
Dalù



81
Nessino



82
Cosmic Leaf tavolo



83
Cosmic Landscape



84
Aqua Cil tavolo



85
Shogun tavolo



86
Dioscuri tavolo



88
Castore tavolo



94
Onfale tavolo



95
Miconos tavolo

Lotek

design

Javier Mariscal
2011

Lampada da tavolo a bracci mobili e testa orientabile.
Materiali: base in acciaio verniciato; testa in alluminio verniciato;
 bracci in alluminio anodizzato.

Light emission



Colours



Multicolor

Table lamp with adjustable arms and head.

Lampe de table à bras mobiles et tête orientable.

Tischleuchte mit verstellbarem Arm und verstellbarem Leuchtenkopf.

Lámpara de sobremesa con brazos móviles y cabeza orientable.

Materials

Painted steel base;
 painted aluminium head;
 arms in anodized aluminium.

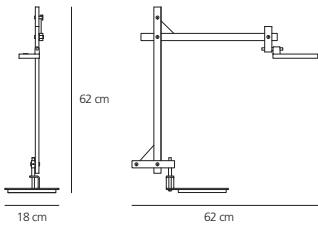
Matériaux

Base en acier peint ;
 tête en aluminium peint ;
 bras en aluminium anodisé.

Materialien

Tischfuß aus lackiertem
 Stahl; Kopf aus lackiertem
 Aluminium; Arme aus
 eloxiertem Aluminium.

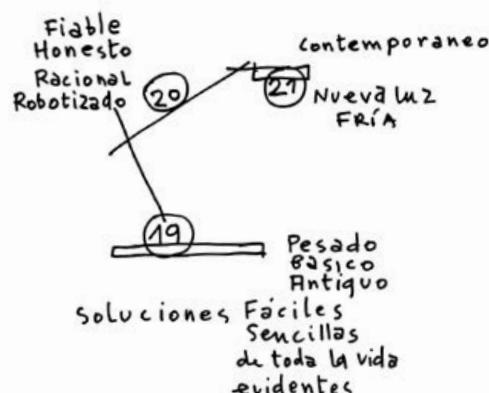
Materiales

Base de acero pintado;
 cabeza de aluminio pintado;
 brazos de aluminio
 anodizado.

LED Total power 7,5W
 Warm white 3000K
 Lighting output 400lm

IP20 + - Dimmer

Lo Disco



LOTÉC Ahorro Energetico

Ahorro tecnológico

Ahorro formal

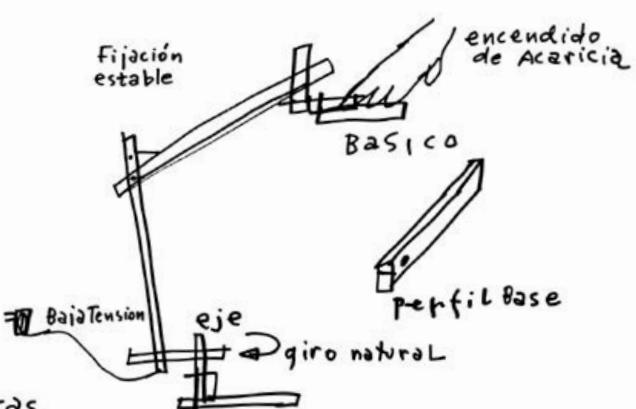
Reciclar Soluciones Basicas

Movimientos Fáciles, Suaves

Precisos, Multiples, Expresivos, Nuevos Usos

Pesos compensados

giros naturales





Halo

design

Karim Rashid
2011

Materiali: base e stelo in metallo verniciato; diffusore in gomma siliconica.
Specificità: l'impiego di uno snodo centrale permette di impugnare direttamente il diffusore e orientarlo sul piano verticale tra 0 e 90°. Il flusso dei Led è costante e uniforme lungo tutto l'anello luminoso.

AwardsIF Product Design Award
2012 - Hannover (Deutschland)

Light emission



Colour



White

MaterialsPainted metal base and stem;
silicone rubber diffuser.**Matériaux**Base et tige en métal verni ;
diffuseur siliconé.**Materialien**Sockel und Stab
aus lackiertem Metall;
Schirm aus Silikongummi.**Materiales**Pie y tija de metal pintado;
difusor de goma siliconada.**Specification**

Thanks to the central pivot you can handle the diffuser directly to lean it vertically from 0 to 90 degrees. the flux of the LED is constant and uniform along the whole lighting ring.

Spécificité

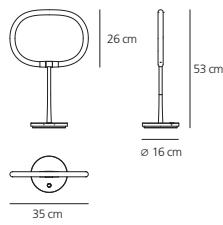
L'emploi d'une rotule centrale permet de empêcher le diffuseur directement et l'orienter sur le plan vertical entre 0 et 90°. Le flux des Led est constant et uniforme dans tout l'anneau lumineux.

Spezifikation

Der zentrierte Stab ermöglicht die variable vertikale Positionierung des Leuchtenkopfs von 0° bis 90°. Der Lichtstrom der Led entlang des gesamten Rings ist konstant und gleichmäßig.

Especificaciones

El uso de un nudo central le permite mantener directamente el difusor y orientarlo hacia el plano vertical entre 0 y 90 °. El flujo de los LED es constante y uniforme a lo largo de todo el anillo luminoso.



LED Total power 11,5W
Warm white 3000K
Lighting output 300lm

IP20 ◀ ▶ ⚡ + - Dimmer





Demetra

design

Naoto Fukasawa
2012

Materiali: base, testa e bracci in alluminio verniciato.
Specificità: bracci mobili e testa orientabile.

Light emission



Colour



Materials

Base, head and arms
in painted aluminium.

Specification

Adjustable arms and head.

Matériaux

Base, tête et bras
en aluminium peint.

Spécificité

Bras mobiles et tête
orientable.

Materialien

Leuchtenkopf, Sockel
und Arme aus lackiertem
Aluminium.

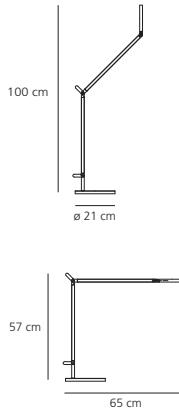
Spezifikation

Verstellbare Arme und
verstellbarer Leuchtenkopf.

Materiales

Base, cabeza y brazos
en aluminio pintado.

Especificaciones

Brazos móviles
y cabeza orientable.

Touch dimmer on top

LED Total power 10,2W
 Warm white 3000K
 Lighting output 450lm

IP20 + - Touch Dimmer





Ipparco

design

Neil Poulton
2012

Materiali: base e stelo in acciaio verniciato, diffusore in materiale plastico con supporto in alluminio.

Specificità: lo snodo-calamita permette di posizionare l'anello luminoso su qualsiasi punto della struttura, e di orientarlo di 360° sia sull'asse verticale che su quello orizzontale, conferendo la massima flessibilità nel direzionare la luce.

Light emission



Colour



Polished Black

Materials

Painted steel base and stem, plastic diffuser with aluminium support.

Matériaux

Base et tige en acier peint, diffuseur en matière plastique et support en aluminium.

Materialien

Sockel und Stab aus lackiertem Stahl, Diffusor aus Kunststoff mit Aluminiumhalterung.

Materiales

Pie y vástago, de acero pintado; difusor, de material plástico con soporte de aluminio.

Specification

The magnetarticulation enables you to position the light ring on any point of the structure, and to adjust it over 360° both on the vertical and the horizontal axis, allowing the maximum flexibility in directing the light.

Spécificité

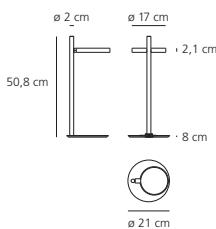
L'articulation aimée permet de déplacer l'anneau lumineux sur n'importe quel point de la structure et de l'orienter à 360° sur l'axe vertical comme sur l'axe horizontal ; ceci donnant la possibilité de diriger la lumière avec la plus grande flexibilité.

Spezifikation

Über ein Magnet-Gelenk kann der Leuchtenkopf an jeder beliebigen Stelle des Stabs befestigt werden. und ist darüber hinaus um 360° sowohl auf der senkrechten als auch auf der waagrechten Achse schwenkbar. Hierdurch wird eine maximale Flexibilität garantiert.

Especificaciones

Gracias a la articulación-imán, es posible ubicar el anillo luminoso en cualquier punto de la estructura y orientarlo a 360°, ya sea en torno al eje vertical u horizontal. Así, se obtiene una flexibilidad máxima a la hora de orientar la luz.



LED Total power 8,9W
Wärmel white 3000K
Lighting output 540lm

IP20 + - Touch Dimmer





Itis

design

Naoto Fukasawa
2006

Awards

Reddot Design
"Best of the Best"
2007 – Essen (Deutschland)
Good Design Award
The Chicago Atheneum
2007 – Chicago (US)

Museum

Die Neue Sammlung
State Museum of Applied Arts
and Design in the Pinakothek
der Moderne München
(Deutschland)

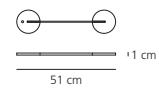
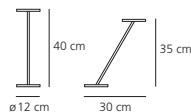
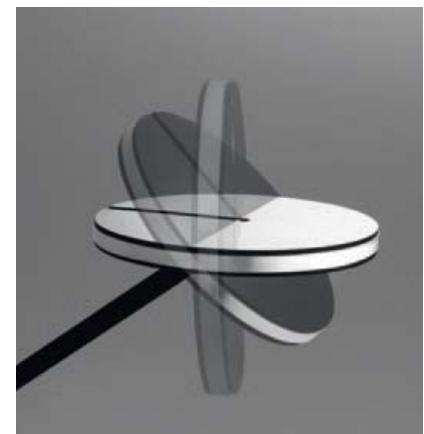
Materiali: base in zama verniciata; stelo in metallo verniciato; testa in metallo verniciato e policarbonato; diffusore in policarbonato trasparente satinato.

Specificità: due snodi collegano lo stelo rispettivamente alla base e alla testa consentendo l'inclinazione dello stelo da 0° a 90° e l'orientamento della testa di 180°.

Light emission



Colours



LED Total power 5,4W
Warm white 3000K
Lighting output 220lm

IP20 + - Touch Dimmer



Materials Painted zamak base; painted metal stem; painted metal and polycarbonate head; satin transparent polycarbonate diffuser.	Matériaux Base en zamac peint ; tige en métal peint ; tête en métal peint et polycarbonate ; diffuseur en polycarbonate transparent satiné.	Materialien Sockel aus lackiertem Zamak; Stab aus lackiertem Metall; Leuchtenkopf aus lackiertem Metall und Polycarbonat; Schirm aus transparentem und satiniertem Polycarbonat.	Materiales Base de zamak pintado; vástago, de metal pintado; cabeza de metal pintado y policarbonato; difusor de policarbonato transparente satinado.
Specification Two articulations connect the stem to the base and the head which allow the stem to be tilted from 0° to 90° and the head to be rotated 180°.	Spécificité Les deux articulations qui relient respectivement la tige à la base et à la tête permettent à la tige de s'incliner de 0° à 90° et à la tête de s'orienter de 180°.	Spezifikation Die beiden Gelenke am Sockel und am Leuchtenkopf ermöglichen die Drehung des Schaftes von 0° bis 90° und die Ausrichtung des Leuchtenkopfes um 180°.	Especificaciones Las dos articulaciones, que unen el vástago con el pie y con la cabeza respectivamente, permiten inclinar el vástago de 0° a 90° y orientar la cabeza a 180°.



One line

design

Ora Ito

2005, 2007



Awards

Reddot Design Award
2005 – Essen (Deutschland)

Materiali: base in pressofusione di alluminio verniciato; corpo lampada in estruso di alluminio con anima d'acciaio. Nella versione fluorescente diffusore in policarbonato.

Specificità: rotazione del corpo lampada sul piano orizzontale.

Light emission



Colours

- Body and base:
Silver Grey
- Screen (fluo only):
Transparent

Materials

Base in painted die-cast aluminium; body in extruded aluminium, steel internal structure. Polycarbonate diffuser by the fluorescent version.

Specification

The lamp unit rotates on the horizontal plane.

Matériaux

Base en aluminium moulé sous pression ; corps en aluminium extrudé ; structure interne en acier. Diffuseur en polycarbonate, dans la version fluorescente.

Spécificité

Rotation du corps de la lampe sur le plan horizontal.

Materialien

Sockel aus Aluminiumdruckguss, Körper aus fließgepresstem Aluminium, Struktur aus Stahl. Bei Bestückung mit Leuchtmitteln Leuchtenkopf aus Polycarbonat.

Spezifikation

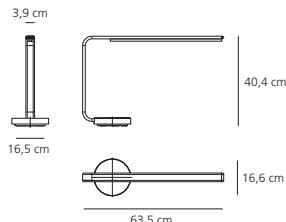
Ausrichtung des Leuchtenkopfes auf der horizontalen Ebene.

Materiales

Base en presofusión de aluminio; cuerpo lámpara en estruso de aluminio con "alma" de acero. Difusor en policarbonato, en la versión fluorescente.

Especificaciones

Rotación del cuerpo de la lámpara sobre el plano horizontal.



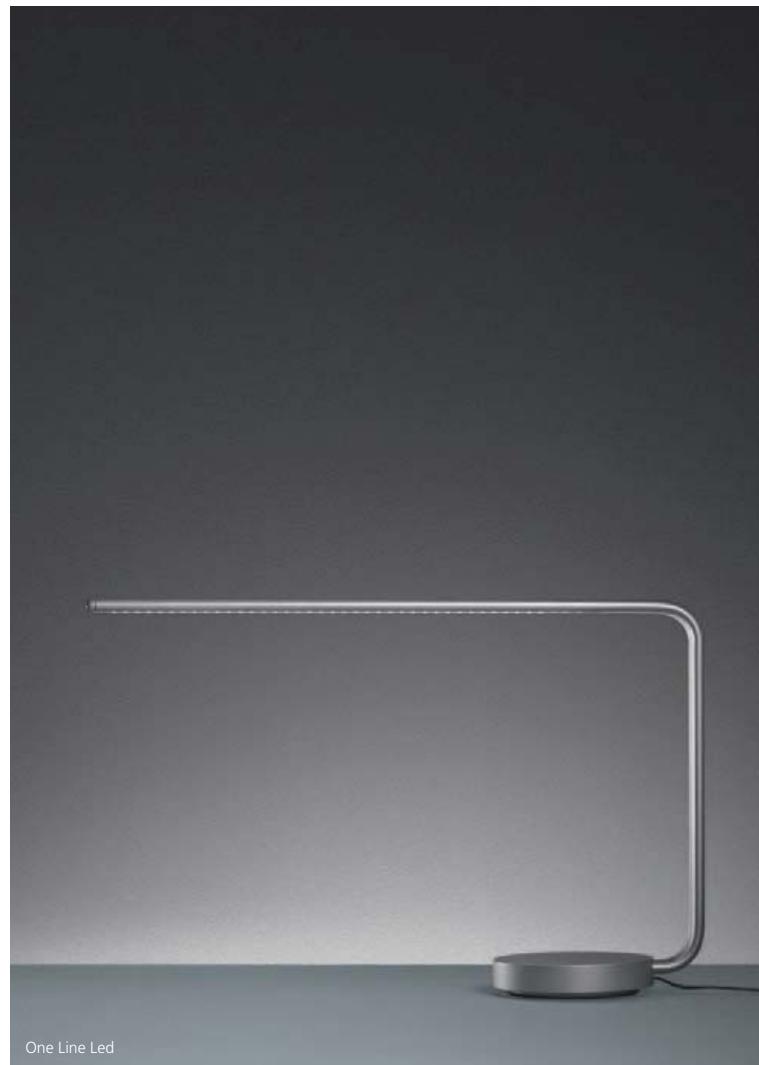
One line Fluo

FLUO 1x11W (W4,3x8,5d) – T7



One line Led

LED Total power 8,9W
Warm white 3000K
Lighting output 480lm



Egle

design

Michel Boucquillon
2008

Materiali: base e diffusore in zama cromata o verniciata; stelo in acciaio.
Specificità: lo stelo è orientabile in tutte le direzioni tramite uno snodo sferico posto sulla base. Il diffusore, dotato di una lente concentrante, ruota di 360° sulla verticale. Quando il diffusore è orientato verticalmente verso il basso, la base funge da riflettore.

Light emission



Colours



Materials

Chromed or painted zamak base and diffuser; stem in steel.

Specification

The stem is adjustable in all directions thanks to a spherical pivot positioned on the base. The diffuser, fitted with a concentrating lens, rotates 360° on the vertical axis. When the diffuser is directed downwards vertically, the base acts as a reflector.

Matériaux

Base et diffuseur en zamac chromé ou peint ; tige en acier.

Spécificité

La tige peut s'orienter dans tous les sens grâce à l'articulation à rotule située sur la base. Le diffuseur est muni d'une lentille concentrante qui tourne à 360° sur l'axe vertical. Quand le diffuseur est orienté verticalement vers le bas, la base sert de réflecteur.

Materialien

Sockel und Schirm aus lackiertem oder verchromtem Zamak; Stab aus Stahl.

Spezifikation

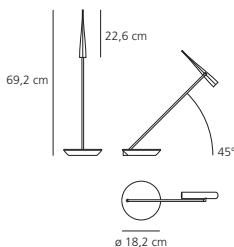
Ein auf dem Unterteil installiertes Kugelgelenk ermöglicht die individuelle Ausrichtung der Leuchte. Diffusor mit Linse zur Lichtbündelung um 360° auf der vertikalen Achse drehbar. Bei Positionierung des Leuchtenkopfes nach unten dient der Leuchtenfuß als Reflektor.

Materiales

Base y difusor de zamak pintado o cromado; vástago en acero.

Especificaciones

El vástago se puede orientar en todas las direcciones mediante una articulación esférica colocada en la base. El difusor, dotado de una lente concentrante, gira 360° en la vertical. Cuando el difusor está orientado verticalmente hacia abajo, la base funciona como reflector.



LED Total power 3,5W
 Neutral white 4000K
 Lighting output 140lm

IP20 + - Touch Dimmer



Talak tavolo

design

Neil Poulton
2005, 2007

Awards

"Observeur du Design" 2005
Etoile 2005 A.P.C.I. – Paris (France)
Design Innovationen Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award – Product Design
"Best of the Best 2006"
Essen (Deutschland)
Compasso D'oro / A.D.I.
Segnalazione 2008 – Milano (Italia)

Light emission



Colours



Materials

Base in painted iron; clamp in polished aluminium; stem in chromed polish steel; body lamp in painted thermoplastic resin.

Matériaux

Base en fer peint ; étau en aluminium poli ; tige en acier poli chromé ; corps en résine thermoplastique vernie.

Materialien

Sockel aus lackiertem Eisen; Klemme aus poliertem Aluminium; Stab aus Stahl, Chrom poliert; Leuchtenkörper aus lackiertem Kunstharsz.

Materiales

Base en hierro pintado; mordaza en aluminio brillante; tija en acero cromado brillante; cuerpo de la lámpara para en resina termoplástica pintada.

Specification

With table base or clamp. The body lamp rotates 360° on the horizontal plane and it is adjustable in height.

Spécificité

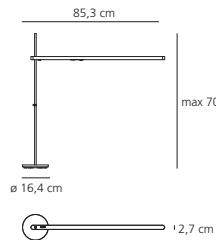
Avec base ronde ou étau. Le corps de la lampe s'oriente jusqu'à 360° sur le plan horizontal et se règle en hauteur.

Spezifikation

Mit Fuß oder Klemmbefestigung. Der Leuchtenkörper kann horizontal um 360° gedreht werden und ist höhenverstellbar.

Especificaciones

Con base de sobremesa o mordaza. El cuerpo de la lámpara gira a 360° en sentido horizontal y es regulable en altura.



Talak tavolo Fluo

FLUO 1x13W (W4,3x8,5d) – T7



Talak tavolo Led

LED Total power 8,9W
Warm white 3000K
Lighting output 480lm



Talak tavolo Fluo





Talak tavolo Led

Tizio

design

Richard Sapper
1972 - 2008**Awards**

Tizio
 Compasso D'Oro / A.D.I.
 Segnalazione
 1979 – Milano (Italia)
 Casamica – Per l'accessorio 1973
 Milano (Italia)
 BIO 9 – Gold Medal
 1981 – Ljubljana (Slovenia)
 Haus Industrieform Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 1980 – Essen (Deutschland)

Museum

Tizio
 Twentieth Century Design Collection
 of the Metropolitan Museum of Art
 New York (USA)
 Design Collection of the Museum
 of Modern Art – New York (USA)
 Itinerario Storico Permanente
 Museo Nazionale della Scienza
 e della Tecnica Leonardo da Vinci
 Milano (Italia)
 Sezione Design
 Civica Galleria d'Arte Moderna
 Gallarate (Italia)
 Collection "Design since 1945"
 Philadelphia Museum of Art
 Philadelphia (USA)
 Museum Rufino Tamayo
 Mexico City (Mexico)
 Victoria and Albert Museum
 London (United Kingdom)
 The Denver Art Museum
 Denver Colorado (USA)
 The Israel Museum
 Jerusalem (Israel)
 Musée des Arts Décoratifs
 de Montréal
 Montréal (Canada)
 Museo Permanente del Design Italiano
 1945-1990 – Triennale di Milano
 Milano (Italia)
 Brooklyn Museum of Art
 New York (USA)

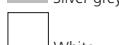
Light emission**Colours**

Tizio, Tizio 35



Black

Silver grey



White

Tizio plus, Tizio Led



Black

Tizio X30



Mirror

Tizio micro



Black



Silver grey



White



Mirror

Serie di lampade disponibili in diverse dimensioni, fluo o Led con diverse finiture.

Materiali: policarbonato verniciato; versione Tizio bianca in metallo verniciato; testa Tizio Led in alluminio verniciato.

Specificità: testa e bracci orientabili bilanciati da contrappesi.

Nella versione Plus la testa è orientabile anche in senso trasversale.

Tizio X30: in edizione limitata annuale e firmata da Richard Sapper, è prodotta in serie numerata, con base e testina in alluminio lucidato e astine in alluminio brillante anodizzato.

Range of lamps available in several dimensions, fluo or Led, with different finishings.

Materials

Painted polycarbonate;
 Tizio white in painted metal.
 Tizio Led: head in aluminium.

Specification

Adjustable counterbalanced arms and head. Plus version with tilting head.

Tizio X30: is produced in numbered edition, with base and head in polished aluminium and rods in shiny anodised aluminium.

The Tizio X30 is produced in series numérotée, avec base et tête en aluminium poli et bras en aluminium anodisé brillant.

Série de lampes disponibles en différentes dimensions, fluo ou Led et en différentes couleurs.

Matériaux

Poly carbonate peint ;
 Tizio blanc en métal verni.
 Tizio Led: tête en aluminium.

Spécificité

Bras articulés et tête orientable, l'ensemble est équilibré par contre-poids.
 Dans la version Plus, la tête est orientable dans le sens transversal.

La Tizio X30 est produite en série numérotée, avec base et tête en aluminium poli et bras en aluminium anodisé brillant.

Leuchtenfamilie, erhältlich in verschiedenen Größen und Bestückungen (Fluo oder LED) und mit verschiedenen Oberflächen.

Materialien

Lackiertes Polycarbonat;
 weiße Ausführung aus lackiertem Metall.
 Tizio Led: Kopf aus Aluminium.

Spezifikation

Ausrichtbare Arme und Leuchtenkopf mit Gegengewichten. Ausführung Plus mit neigbarem Leuchtenkopf.

Tizio X30: In nummerierter Edition, mit Sockel aus druckgegossenem, hochglanzpoliertem Aluminium; Stangen aus eloxiertem Aluminium.

Serie de lámparas disponibles en distintas dimensiones, fluo o Led, con diferentes acabados.

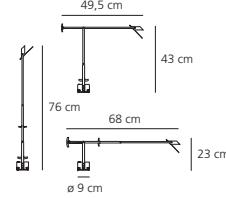
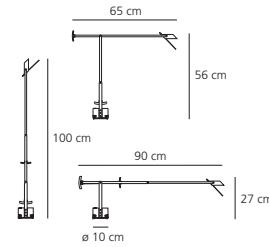
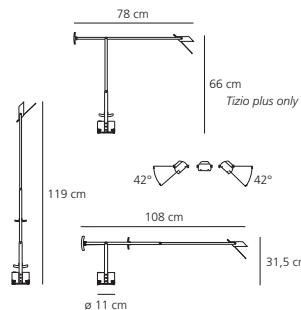
Materiales

Policarbonato pintado;
 Tizio blanca de metal pintado. Tizio Led: cabeza en aluminio.

Especificaciones

Brazos y cabezal orientables, compensados mediante contrapesos. En el modelo Plus con cabezal, orientable incluso en sentido transversal.

Tizio X30: en serie anual limitada y firmada por Richard Sapper, está producida en serie numerada, con pie y cabezal de aluminio presofuso brillante y varillas de aluminio brillante anodizado.

**Tizio, Tizio X30**

HALO max 1x50W/12V (GY6,35) – QT12
 With two light levels.

**Tizio plus**

HALO max 1x50W/12V (GY 6,35) - QT 12

**Tizio Led**

LED Total power 8,5W
 Warm white 3000K
 Lighting output 390lm

**Tizio 35**

HALO max 1x35W/12V (GY6,35) – QT12
 With two light levels.

**Tizio micro**

HALO max 1x20W/12V (G4) – QT9



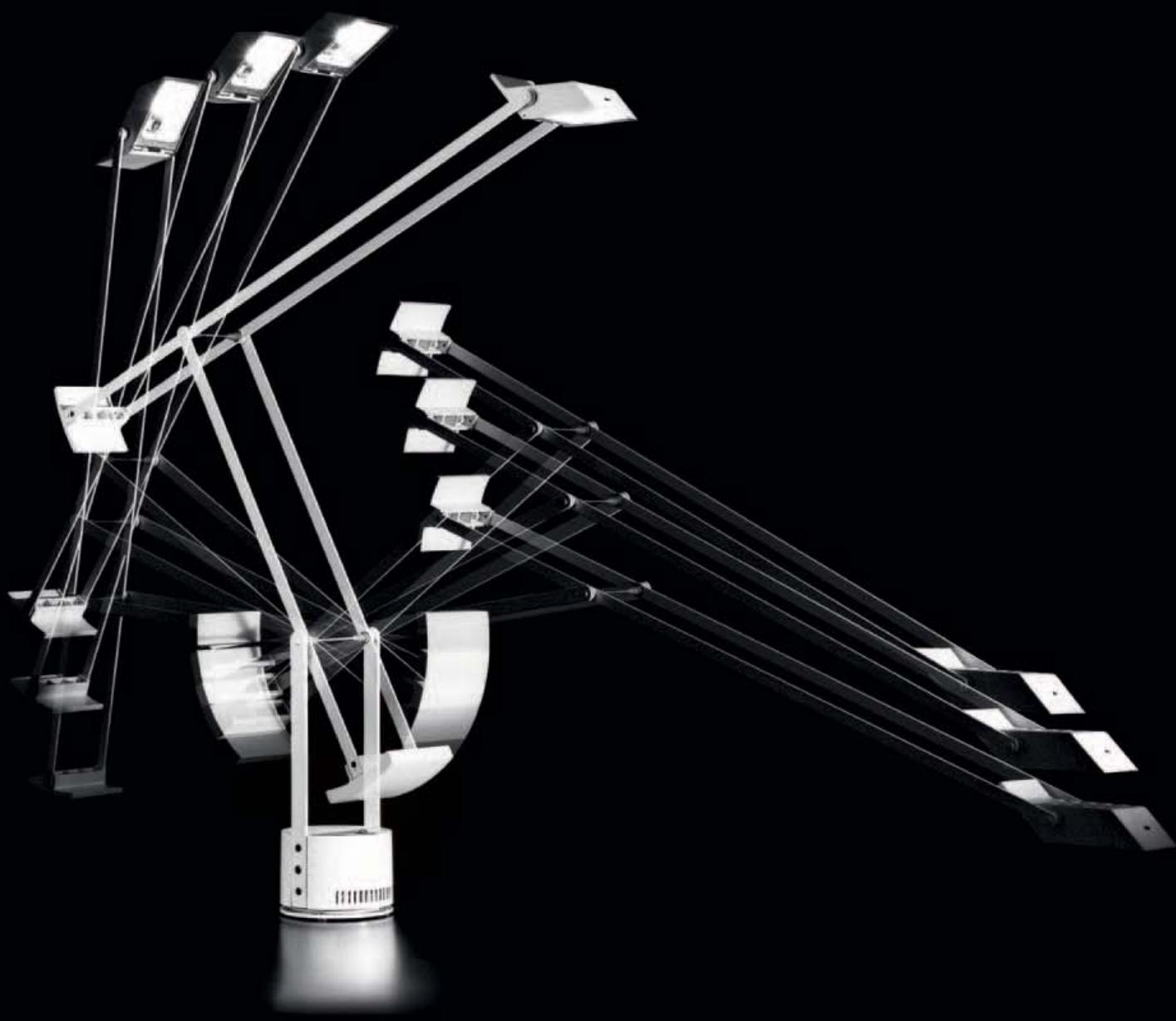


Photo by Serge Iltishevsky - 1972

"1972: first halogen source
2008: Tizio Led"



Tizio 35

Tizio X30

Tizio Plus



Tizio

Tizio Micro

Tizio Led

Tolomeo

design

Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 1987, 1991, 2005, 2006

**Awards**

Compasso d'Oro / A.D.I.
 1989 – Milano (Italia)
 SNAI Oscar des Architectes d'Intérieur
 1987 – Paris (France)
 Haus Industrieform
 1987 – Deutschland

Tolomeo fluo
 Designpreis
 2008 – Deutschland

Tolomeo micro
 Observeur du design
 Produit sélectionné – A.P.C.I.
 2001 – Paris (France)

Museum
 Itinerario Storico Permanente
 Museo Nazionale della Scienza
 e della Tecnica Leonardo da Vinci
 Milano (Italia)
 Sezione Design
 Civica Galleria d'Arte Moderna
 Gallarate (Italia)
 The Israel Museum – Jerusalem (Israel)
 Musée des Arts Décoratifs
 de Montréal Montréal (Canada)
 Museo Permanente del Design Italiano
 1945/1990 – Triennale di Milano
 Milano (Italia)
 Galleria d'Arte Moderna – Roma (Italia)

Serie di lampade da tavolo, terra, parete e sospensione disponibili in diverse dimensioni, con diverse sorgenti e finiture.

Materiali: alluminio.

Tolomeo tavolo: supporto intercambiabile: base, morsetto, perno fisso o doppio che permette di montare due corpi lampada indipendenti.
 Sistema di equilibratura a molle.

Range of table, floor, wall and suspension lamps available in several dimensions, with different light sources and finishings.

Série de lampes de table, lampadaires, appliques et suspensions disponibles en différentes couleurs et dimensions.

Leuchtenfamilie bestehend aus Tischleuchten, Stehleuchten Wandleuchten und Pendelleuchten. Erhältlich in verschiedenen Größen, unterschiedlichen Bestückungen und Oberflächen.

Serie de lámparas de mesa, de pie, apliques y suspensión; disponibles en distintas dimensiones, con diferentes fuentes de luz y acabados.

Materials

Aluminium.

Matériaux

Aluminium.

Materialien

Aluminium.

Materiales

Aluminio.

Tolomeo tavolo

Interchangeable support:
 table base, clamp, desk fixed support and twin support that allows two independent lamp units to be fitted.
 System of spring balancing.

Tolomeo tavolo

Le corps de la lampe peut être associé à une base, à un étai, à un pivot ou à un support qui permet de fixer deux corps de lampe indépendants. Système d'équilibrage à ressorts.

Tolomeo tavolo

Auswechselbare Befestigungen: Tischfuß, Klemme, Schraubbefestigung oder fest installierte Montageplatte zur Befestigung von zwei Leuchtenköpfen. Mit Federausgleichsystem.

Tolomeo tavolo

Soporte intercambiable:
 base de sobremesa, mordaza, perno fijo para escritorio o Twin soporte, que permite montar dos cuerpos de lámpara independientes. Sistema de equilibrado a muelles.

Patent Pending
 n. 11161968.0

Halo

Fluo

Led

Led MWL

Metal halide

Tolomeo



Tolomeo mini



Tolomeo midi



Tolomeo micro



Tolomeo XXL





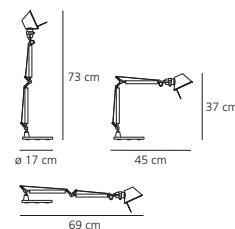
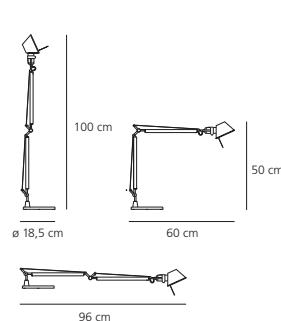
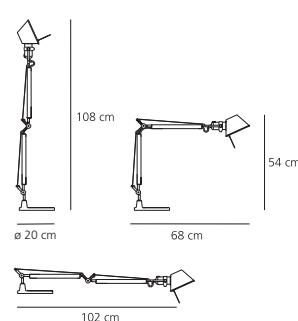
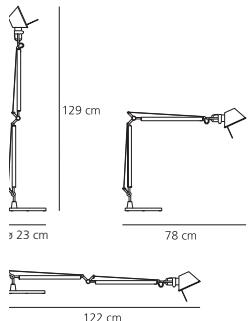


Tolomeo mini

Tolomeo micro

Tolomeo

Light emission



Tolomeo Halo

HALO max 1x70W (E27) – ECO

IP20 □ F

Tolomeo Fluo

FLUO 1x18W (G24q-2) – TC-DEL
Darklight louvre included

IP20 □ F

Tolomeo Led

LED Total power 10,2W
warm white 3000K
Lighting output 410lm

IP20 F

+ - Dimmer

Tolomeo Led MWL

LED Total power 12,5W
Warm/Cold white 3000K/10000K
Lighting output 550lm

IP20 F

+ - Dimmer

Tolomeo mini Halo

HALO max 1x70W (E27) – ECO

IP20 □ F

Tolomeo mini Fluo

FLUO 1x18W (G24q-2) – TC-DEL
darklight louvre included

IP20 □ F

Tolomeo mini Led

LED Total power 10,2W
warm white 3000K
Lighting output 410lm

IP20 F

+ - Dimmer

Tolomeo midi Led

LED Total power 8,9W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm

IP20 F

+ - Dimmer

Tolomeo micro Halo

HALO max 1x60W (E14) – ECO

IP20 □ F

Tolomeo Halo

- Metal grey
- Black
- White
- Mirror

Tolomeo Fluo

- Metal grey
- Black

Tolomeo Led, Led MWL

- Metal grey

Tolomeo mini

- Metal grey
- Black
- White

Tolomeo mini Fluo

- Metal grey
- Black

Tolomeo mini Led, Led MWL

- Metal grey

Tolomeo midi Led

- Metal grey
- Anthracite Grey

Tolomeo micro Halo

- | | |
|-----------------|-----------------|
| Metal grey | Metal Orange |
| Black | Metal Green |
| Mirror | Metal Turquoise |
| Metal Dark Grey | Metal Blue |
| Metal yellow | Metal Red |
| Metal Bronze | |

Tolomeo micro Led

- Metal grey

Desk fixed support



Twin support



Clamp



Table base



Tolomeo micro



Tolomeo mini MWL, Tolomeo MWL



Tolomeo with twin support



Tolomeo midi

Led technology

Utilizzando la tecnologia Led l'attenzione va posta non solo al consumo di energia e all'efficienza luminosa, ma soprattutto alla qualità e quantità della distribuzione della luce. Infatti il vantaggio del Led è che emette il 100% di flusso luminoso nell'emisfero diretto, annullando dispersioni e sprechi in altre direzioni. Questo significa che per ottenere sul piano di lavoro un illuminamento di 1250lux, con una sorgente incandescente è necessaria una potenza di 100W, mentre con una sorgente Led sono sufficienti 10W, con un risparmio del 90% di energia elettrica.

Using Led technology, the attention must be focused not only on energy consumption and light efficiency, but above all on the quality and quantity of the distribution of the light. In fact the advantage of the Led is that it emits 100% light flow into the direct hemisphere, eliminating dispersion and waste in other directions. This means that in order to obtain illuminance of 1250 lux on the work surface, with an incandescent light source a power of 100W is necessary, while with a Led source 10W is sufficient, with a 90% energy saving.

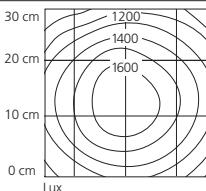
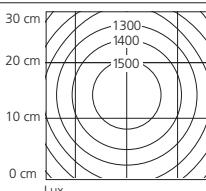
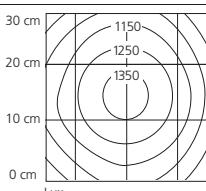
En utilisant la technologie Led, on préte l'attention non seulement à la consommation d'énergie et à l'efficacité lumineuse, mais aussi et surtout à la qualité et la quantité de la distribution de la lumière. En effet, l'avantage de la Led est qu'elle émet 100% du flux lumineux d'hémisphère direct, en annulant ainsi les dispersions et les gâchis dans les autres directions. Cela signifie que, pour obtenir sur le plan de travail, un éclairage de 1250 lux, avec une source à incandescence, il est nécessaire d'avoir une puissance de 100W, tandis que 10W suffisent avec une source Led, soit 90% d'économie d'énergie électrique.

LED zeichnen sich durch einen stark reduzierten Energieverbrauch, eine lange Lebensdauer und eine optimale Lichtausbeute aus. Bei LED-Leuchten wird das Licht zu 100% direkt in die Umgebung abgegeben, so dass Energievergudeung und Lichtemission in andere Richtungen ausgeschlossen werden können. So ist beispielsweise zur Ausleuchtung einer Arbeitsfläche mit 1.250 Lux bei Einsatz einer Glühlampe eine Leistung von 100W erforderlich, wo hingegen eine LED-Leuchte lediglich 10W benötigt. Hierdurch wird eine Energieeinsparung von 90% erzielt.

Utilizando la tecnología Led la atención se centra no sólo en el consumo de energía y en la eficiencia luminosa, sino sobre todo en la calidad y cantidad de la distribución de la luz. En efecto la ventaja del Led es que emite el 100% de flujo luminoso en el hemisferio directo, anulando dispersiones y despilfarros en otras direcciones. Esto significa que para obtener en el plano de trabajo una iluminación de 1250lux, con una fuente incandescente se necesita una potencia de 100W, mientras con una fuente Led bastan 10W, con un ahorro del 90% de la energía eléctrica.

Horizontal illuminance h 40cm

illuminance med. illuminance min. illuminance max.

Tolomeo HALO	70W		1329 lux	947 lux	1684 lux
Tolomeo FLUO	18W		1238 lux	862 lux	1558 lux
Tolomeo LED	10,2W		1107 lux	716 lux	1452 lux





Cold light

My White Light technology

Tolomeo My White Light coniuga i vantaggi della tecnologia Led e quelli della tecnologia My White Light, consentendo di ottenere numerose declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà di temperature di colore, con un'escursione da 3.200K (luce calda) a 10.000K (luce fredda).

Tolomeo My White Light combines the advantages of Led technology with those of My White Light technology, enabling numerous variations of white light to be obtained, with different intensities and varieties of colour temperature, with a range from 3,200K (warm light) to 10,000K (cold light).

Tolomeo My White Light allie les avantages de la technologie Led à ceux de la technologie My White Light, ce qui permet d'obtenir de nombreuses déclinaisons de lumière blanche, dans les différentes intensités et variétés de températures de couleur, avec une amplitude allant de 3.200K (lumière chaude) à 10.000K (lumière froide).

Tolomeo My White Light verbindet die Vorteile der Led-Technologie mit denen des "My White Light"-systems, das eine ausgesprochen breite Palette der Abgabe von Weißlicht in verschiedenen Lichtstärken und Farbtemperaturen ermöglicht; die Farbtemperatur beträgt 3.200K bei Warmlicht bzw. 10.000K bei Kaltlicht.

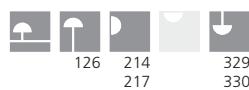
Tolomeo My White Light conjuga las ventajas de la tecnología Led con las de la tecnología My White Light, y permite obtener numerosas gamas de luz blanca, en sus diversas intensidades y variedades de temperatura de color, con una variación de 3.200K (luz cálida) a 10.000K (luz fría).



Tolomeo basculante tavolo

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2004



Materiali: base e struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi in alluminio brillantato.

Specificità: supporto intercambiabile: base, morsetto, perno fisso o doppio che permette di montare due corpi lampada indipendenti. Il diffusore nel normale utilizzo, si dispone verticalmente, indipendentemente dall'angolazione del braccio. Sistema di equilibratura a molle.

Light emission



Colours



Materials

Base and cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; joints in polished aluminium.

Matériaux

Base et structure à bras articulés en aluminium poli; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations en aluminium brillant.

Materialien

Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke aus poliertem Aluminium.

Materiales

Base y estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamo o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones de aluminio pulido.

Specification

Interchangeable support: table base, clamp, desk fixed support and twin support that allows two independent lamp units to be fitted. The diffuser normally used, remains vertical regardless of the angle of the arm. System of spring balancing.

Spécificité

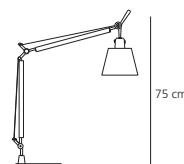
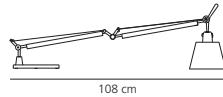
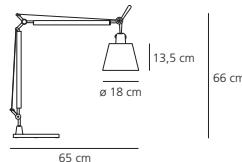
Le corps de la lampe peut être associé à une base, à un étai, à un pivot ou à un support qui permet de fixer deux corps de lampe indépendants. Le diffuseur dans le cadre d'une utilisation normale, se place verticalement, indépendamment de la position du bras. Système d'équilibrage à ressorts.

Spezifikation

Auswechselbare Befestigungen: Tischfuß, Klemme, Schraubbefestigung oder fest installierte Montageplatte zur Befestigung von zwei Leuchtenköpfen. Mit Federausgleichsystem.

Especificaciones

Soporte intercambiable: base de sobremesa, mordaza, perno fijo para escritorio o Twin soporte, que permite montar dos cuerpos de lámpara independientes. En su uso normal, el difusor se dispone verticalmente, independientemente de la inclinación del brazo. Sistema de equilibrado a muelles.



HALO max 1x70W (E27) – ECO
or FLUO max 1x20W (E27)



Desk fixed support



Twin support



Clamp

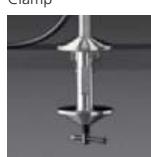
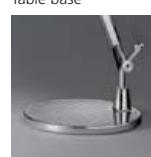


Table base



Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamenina, in raso di seta o in tessuto nero supportato da materiale plastico; snodi e morsetto in alluminio brillantato.
Funzionalità: diffusore disponibile in tre dimensioni, orientabile in tutte le direzioni. Sistema di equilibratura a molle.

Light emission



Colours

- Clamp and arms: Mirror
- Diffuser: Natural
- Diffuser: Grey
- Clamps and arms: Black
- Diffuser: Black

Materials

Cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper, in silk satin or in black fabric on a plastic frame; joints and clamp in polished aluminium.

Specification

Diffuser, available in three sizes, adjustable in all directions. System of spring balancing.

Matériaux

Structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin, en polycarbonate ou en tissu noir recouvert de satin de soie ; articulations et étau en aluminium brillant.

Spécificité

Diffuseur disponible en trois tailles, orientable dans toutes les directions. Système d'équilibrage à ressorts.

Materialien

Ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier, Seidensatin oder Gewebe schwarz Gelenke und Klemme aus poliertem Aluminium.

Spezifikation

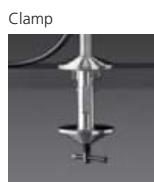
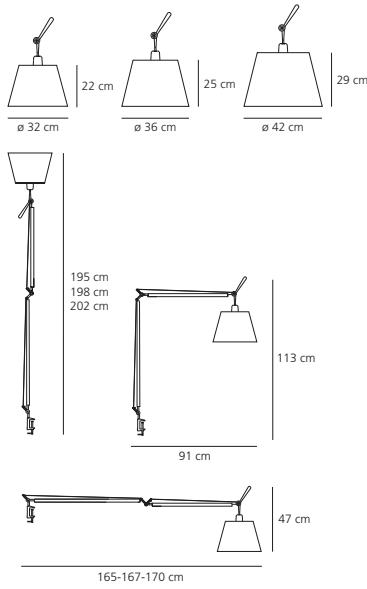
Der Leuchtenkopf, in drei Größen erhältlich, ist in alle Richtungen verstellbar. Federausgleichsystem.

Materiales

Estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamo, en raso seda o en tejido negro reforzado con plástico; articulaciones y mordaza de aluminio pulido.

Especificaciones

Difusor disponible en tres tamaños, orientable en todas direcciones. Sistema de equilibrado a muelles.



Clamp



Desk fixed support



Twin support

HALO max 1x150W (E27) – ECO

IP20 + - Dimmer

HALO max 1x150W (E27) – ECO or FLUO max 1x23W (E27)

Switch on/off

IP20 

Melampo tavolo Melampo notte

design

Adrien Gardère
2000, 2002

130 218

Awards

"Observeur du Design" Etoile 2001
A.P.C.I. – 2001 – Paris (France)

Reddot Design Award
2001 – Essen (Deutschland)

Materiali: base in zama verniciata; stelo in alluminio verniciato; diffusore in raso di seta, supportato da materiale plastico.

Specificità: diffusore orientabile in tre diverse posizioni nella versione tavolo e in due diverse posizioni nella versione notte.

Light emission



Colours

Base and Stem: Silver Grey
Diffuser: Grey
Base and Stem: Bronze
Diffuser: Natural
Base and Stem: Black
Diffuser: Black

Materials

Base in painted zamac;
painted aluminium stem;
diffuser in silk satin fabric
on a plastic frame,

Specification

Adjustable diffuser into three
different positions by the
table version and into two
positions by the night-table
version.

Matériaux

Base en zamac peint ;
tige en aluminium peint ;
diffuseur en polycarbonate
recouvert de satin de soie.

Spécificité

Diffuseur orientable dans
trois positions différentes
pour la version de table
et dans deux positions
différentes pour la version
de chevet.

Materialien

Sockel aus lackiertem Zamak;
Stab aus lackiertem Aluminium;
Schirm aus Seidensatin
(stabilisiert mit Kunststoff).

Spezifikation

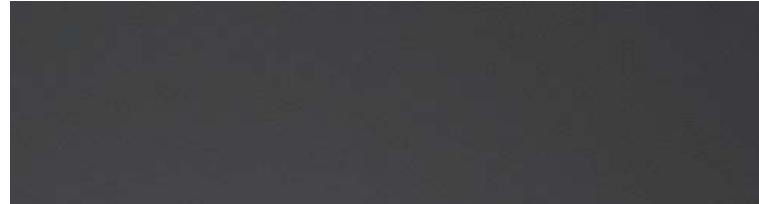
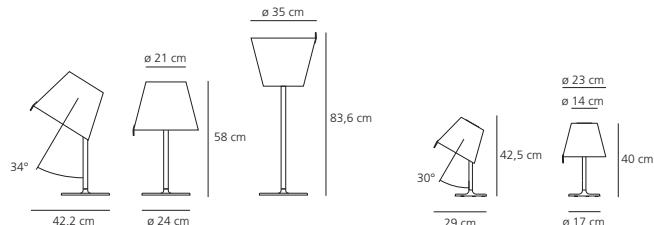
Der Schirm ist bei der
Tischleuchte in drei und
bei der Nachttischleuchte in
zwei Positionen verstellbar.

Materiales

Pie de zamak pintado;
tija de aluminio pintado;
difusor en raso seda
reforzado con plástico.

Especificaciones

Difusor orientable en tres
posiciones diferentes en la
versión de sobremesa y en
dos posiciones en el modelo
noche.



Melampo tavolo

HALO max 2x52W (E27) – ECO
or FLUO max 2x15W (E27)
or **Led** max 2x12W (E27)

IP20

Melampo notte

HALO max 1x42W (E14) – ECO
or FLUO max 1x11W (E14)
or **Led** max 1x4,5W (E14)

IP20



Choose tavolo

design

Matteo Thun
2006



Materiali: base in zama; struttura in metallo verniciato grigio; diffusore orientabile in policarbonato accoppiato a un foglio di polipropilene serigrafato rosso o da carta pergamena.

Specificità: il diffusore si inclina di 30° e ruota di sul proprio asse di 350°.

Light emission



Colours

	Base and Stem: Dark Grey
	Diffuser: Transparent+Red
	Diffuser: Transparent+Natural

Materials

Base in zamac, grey painted metal structure, adjustable diffuser in transparent polycarbonate, joined with red silkscreened polypropylene sheet or with parchment paper.

Specification

The diffuser tilts 30° and rotates 350° on its axis.

Matériaux

Base en zamac ; structure en métal verni gris ; diffuseur orientable en polycarbonate couplé à une feuille de polypropylène sérigraphié rouge ou papier parchemin.

Spécificité

Le diffuseur s'incline de 30° et peut pivoter sur son axe à 350°.

Materialien

Leuchtenfuß aus Zamak; Struktur aus grau lackiertem Metall; verstellbarer Schirm aus Polycarbonat mit rot bedrucktem Polypropylen oder Pergamentpapier.

Spezifikation

Schirm: schwenkbar um 30°, drehbar um 355°.

Materiales

Pie de zamak; estructura de metal pintado gris; difusor orientable de policarbonato junto con tejido al polipropileno rojo serigrafiado o con tela de pergamino.

Especificaciones

El difusor se inclina a 30° y gira sobre si mismo hasta 350°.



Choose tavolo

HALO max 1x52W (E27) – ECO
or Led max 1x14W (E27)

IP20

Choose tavolo Fluo

FLUO 1x13W (G24q-1) – TC-DEL

IP20



Dalù

design

Vico Magistretti
re-edition 2005



Materiali: materiale termoplastico stampato.

Light emission



Colours

- Transparent Red
- Transparent Orange
- Polished Black
- Polished White

Materials

Moulded thermoplastic material.

Matériaux

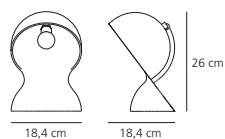
Matériau thermoplastique moulé.

Materialien

Leuchtenkörper aus thermoplastischem Material.

Materiales

Material termoplástico estampado.



for transparent finishing

HALO max 1x18W (E14) – ECO
or FLUO max 1x5W (E14)
or **LED** max 1x4,5W (E14) opaline

IP20

for polished finishing

HALO max 1x28W (E14) – ECO
or FLUO max 1x5W (E14)
or **LED** max 1x4,5W (E14) opaline

IP20



Nessino

design

Giancarlo Mattioli, Gruppo Architetti Urbanisti
Città Nuova
re-edition 2003



Materiali: corpo e diffusore in policarbonato.

Light emission



Colours



Orange



Transparent Orange



Polished White

Materials

Body and diffuser
in polycarbonate.

Matériaux

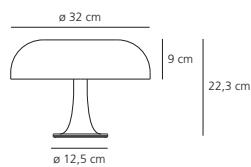
Corps et diffuseur
en polycarbonate.

Materialien

Körper und Schirm
aus Polycarbonat.

Materiales

Cuerpo y difusor
de policarbonato.



HALO max 4x18W (E14) – ECO
or FLUO max 4x5W (E14)
or Led max 4x4,5W (E14) opaline

IP20 □ F G9 PG CC



Cosmic Leaf tavolo

design

Ross Lovegrove
2009

142 232

Awards

Good Design Award
The Chicago Athenaeum
2010 – Chicago (US)**Materiali:** corpo lampada-diffusore in metacrilato trasparente texturizzato;
corpo illuminante in metallo spazzolato.

Light emission



Colours

	Diffuser: Transparent
	Lighting unit: Grey

Materials

Body lamp-diffuser in
transparent methacrylate
with texture; brushed metal
lighting unit.

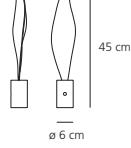
Matériaux

Corps diffuseur en
méthacrylate transparent
tissé ; corps lumineux
en métal brossé.

Materialien

Leuchtenkörper aus
transparentem,
strukturiertem Metacrylat;
Beleuchtungseinheit
aus gebürstetem Metall.

Materiales

Cuerpo de la lámpara-difusor
en metacrilato transparente
texturizado, cuerpo luminoso
en metal cepillado.LED Total power 3W
Warm white 3000K
Lighting output 70lm

IP20 + - Dimmer





Cosmic Landscape

design

Ross Lovegrove
2010

Light emission

Colour
 White

Materials
Transparent methacrylate structure. Injection-moulded opal methacrylate diffuser.

Specification
Available in the white light fluorescent version and in the fluorescent version with RGB coloured Led light strip.

Matériaux
Structure en méthacrylate transparent. Diffuseur en méthacrylate opalin moulé par injection.

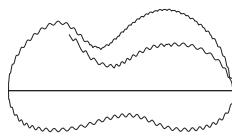
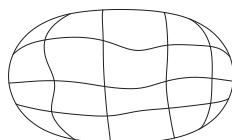
Spécificité
Disponible en version fluorescente à lumière blanche ou en version fluorescente avec Strip Led trichromie RGB.

Materialien
Struktur aus transparentem Metacrylat. Diffusor aus opalem Spritzguss-Metacrylat.

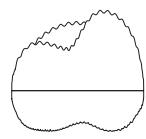
Spezifikation
Erhältlich in zwei Ausführungen: für Leuchtstofflampen mit Weißlicht und für Leuchtstofflampen mit RGB-LED-Linie für farbiges Licht.

Materiales
Estructura de metacrilato transparente. Difusor de metacrilato opalino, moldeado por inyección.

Especificaciones
Está disponible en la versión fluorescente con luz blanca y en fluorescente con strip Led RGB, con luz de otros colores.

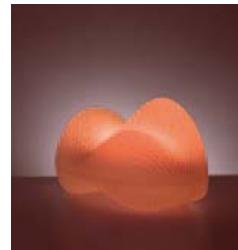


80 cm



48 cm

44 cm



Cosmic Landscape Fluo

FLUO 2x55W (2G11) – TC-LEL

IP20 + Dimmer

Cosmic Landscape Fluo + Led

FLUO 2x55W (2G11) – TC-LEL, dimmable

+
LED RGB Total power 7W

IP20



Infrared remote control
(included)



Materiali: base e struttura in alluminio pressofuso; stelo in acciaio; diffusore in alluminio stampato e trattato a specchio.

Light emission



Colours

-  Base and Stem:
Metal Grey
-  Diffuser:
Mirror
-  Diffuser:
Metal Orange
-  Diffuser:
Metal Blue

Materials

Die-cast aluminium base and structure; steel stem; moulded and mirror-treated aluminium diffuser.

Matériaux

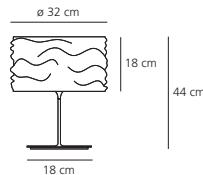
Base et structure en aluminium moulé sous pression ; tige en acier ; diffuseur en aluminium moulé et traité façon miroir.

Materialien

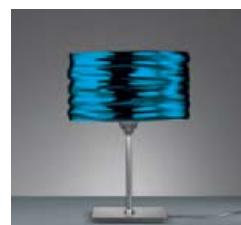
Sockel und Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Stab aus Stahl, Schirm aus Spritzguss und hochglanzpoliertem Aluminium.

Materiales

Pie y estructura en aluminio fundido a presión; tija en acero; difusor en aluminio moldeado por inyección con acabado pulido espejo.



HALO max 1x150W (E27) - ECO

IP20      + 

Shogun tavolo

design

Mario Botta
1986



Awards

Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum
of Art New York (USA)

Materiali: stelo in metallo verniciato; diffusori orientabili in lamiera d'acciaio forata verniciata.

Light emission



Colour



Black / White

Materials

Painted metal stem;
white adjustable diffusers
in painted perforated
plate steel.

Matériaux

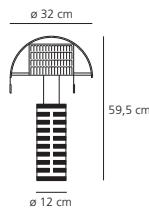
Structure en métal verni ;
diffuseurs orientables
en tôle d'acier perforé verni.

Materialien

Säule aus lackiertem Metall,
verstellbare Schirme aus
gelochtem Stahlblech.

Materiales

Vástago de metal pintado;
difusores pintados orientables,
de chapa de acero perforada.



HALO max 1x150W (E27) - ECO

IP20 F PG



Dioscuri 14 tavolo
Dioscuri 25 tavolo
Dioscuri 35 tavolo
Dioscuri 42 tavolo

design
Michele De Lucchi
2000, 2003

252 252

Light emission Colour
 White

Materials
Base in thermoplastic resin,
acid-etched blown glass
diffuser.

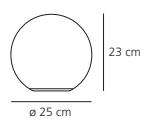
Matériaux
Base en résine thermoplas-
tique, diffuseur en verre
soufflé traité à l'acide.

Materialien
Sockel aus thermoplas-
tischem Harz, Kugel aus
mundgeblasenem geätzttem
Glas.

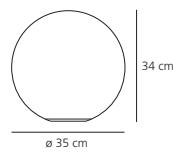
Materiales
Base de resina termoplástica,
difusor de vidrio soplado
al ácido.



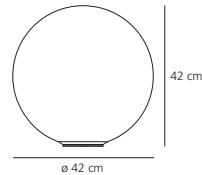
Dioscuri 14 tavolo
HALO max 1x60W (G9) – ECO
IP20



Dioscuri 25 tavolo
HALO max 1x70W (E27) – ECO
IP20
+ - Dimmer



Dioscuri 35 tavolo
HALO max 1x105W (E27) – ECO
IP20
+ - Dimmer



Dioscuri 42 tavolo
HALO max 1x205W (E27) – ECO
IP20
+ - Dimmer





Dioscuri 25 tavolo

Dioscuri 42 tavolo

Dioscuri 14 tavolo

Dioscuri 35 tavolo

Castore 14 tavolo
Castore 25 tavolo
Castore 35 tavolo
Castore 42 tavolo

design
Michele De Lucchi
Huub Ubbens
2003

162 354

Awards

Design Plus, light + building
2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)
Reddot Design Award
2004 – Essen (Deutschland)
Compasso d'oro / A.D.I. – Segnalazione
2004 – Milano (Italia)

Materiali: base in zama; stelo in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato acidato.

Specificità: un tasto d'accensione touch, presente sulla base di Castore 25, 35 e 42, permette la regolazione dell'intensità luminosa, la memorizzazione dell'ultimo livello di luce impostato e la possibilità di scegliere tra comando locale e comando remoto (presa comandata).

Light emission



Colour



White

Materials

Base in zamac, stem in thermoplastic resin, acid-etched blown glass diffuser.

Matériaux

Base en zamac, tige en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé traité à l'acide.

Materialien

Fuß aus Zamak, Stab aus thermoplastischem Harz, Schirm aus mundgeblasenem, geätztem Glas.

Materiales

Base en zamak, tija en resina termoplástica, difusor en cristal soplado al ácido.

Specification

Castore 25, 35 and 42 have a touch dimmer button on the lamp base for the storage of the last light intensity set-up or the use of a local or remote control (controlled socket).

Spécificité

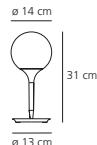
Castore 25, 35 et 42 sont dotées d'un variateur sensitif situé sur la base, pour la mémorisation du dernier niveau d'intensité lumineuse établi et la possibilité de choisir entre la commande déportée (interrupteur) ou directement sur le luminaire.

Spezifikation

Ein Touch-Dimmer am Fuß der Tischleuchte Castore 25, 35 und 42 ermöglicht die Regelung und die Speicherung der Lichtintensität und bietet außerdem die Möglichkeit, zwischen Hand- und Fernbedienung zu wählen (Steckdosenschalter).

Especificaciones

Una tecla que enciende por contacto y que se encuentra en la base de Castore 25, 35 y 42, permite la regulación de la intensidad luminosa y la memorización del último nivel de intensidad configurado y la posibilidad de elegir entre mando exclusivamente local y mando a distancia (toma accionada).



Castore 14 tavolo

HALO max 1x60W (G9) – ECO



+○ - Touch Dimmer

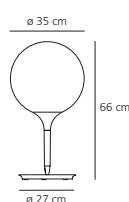


Castore 25 tavolo

HALO max 1x100W (E27) – ECO



+○ - Touch Dimmer

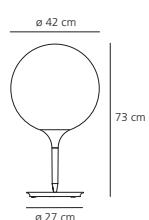


Castore 35 tavolo

HALO max 1x150W (E27) – ECO



+○ - Touch Dimmer



Castore 42 tavolo

HALO max 1x205W (E27) – ECO



+○ - Touch Dimmer

Touch dimmer
for Castore 25 tavolo,
Castore 35 tavolo,
Castore 42 tavolo

Functions:
1) memo
2) reset





Castore 42 tavolo

Castore 25 tavolo

Castore 14 tavolo

Castore 35 tavolo

Soffione 36 tavolo
Soffione 45 tavolo

design

Michele De Lucchi
Alberto Nason
2008


161 254 254 356

Materiali: base in resina termoplastica, diffusore in vetro soffiato opalino.

Light emission



Colour



White

Materials

Base in thermoplastic resin,
opaline blown glass diffuser.

Matériaux

Base en résine thermo-
plastique, diffuseur en verre
soufflé opalin.

Materialien

Sockel aus thermoplasti-
schem Harz, Schirm aus
geblasenem Opalglas.

Materiales

Base de resina termoplástica,
difusor de cristal soplado
opalino.



Soffione 36 tavolo halo

HALO max 1x105W (E27) – ECO

IP20 + - Dimmer

Soffione 36 tavolo fluo

FLUO 1x26/32W (GX24q-3) – TC-TEL

IP20



Soffione 45 tavolo halo

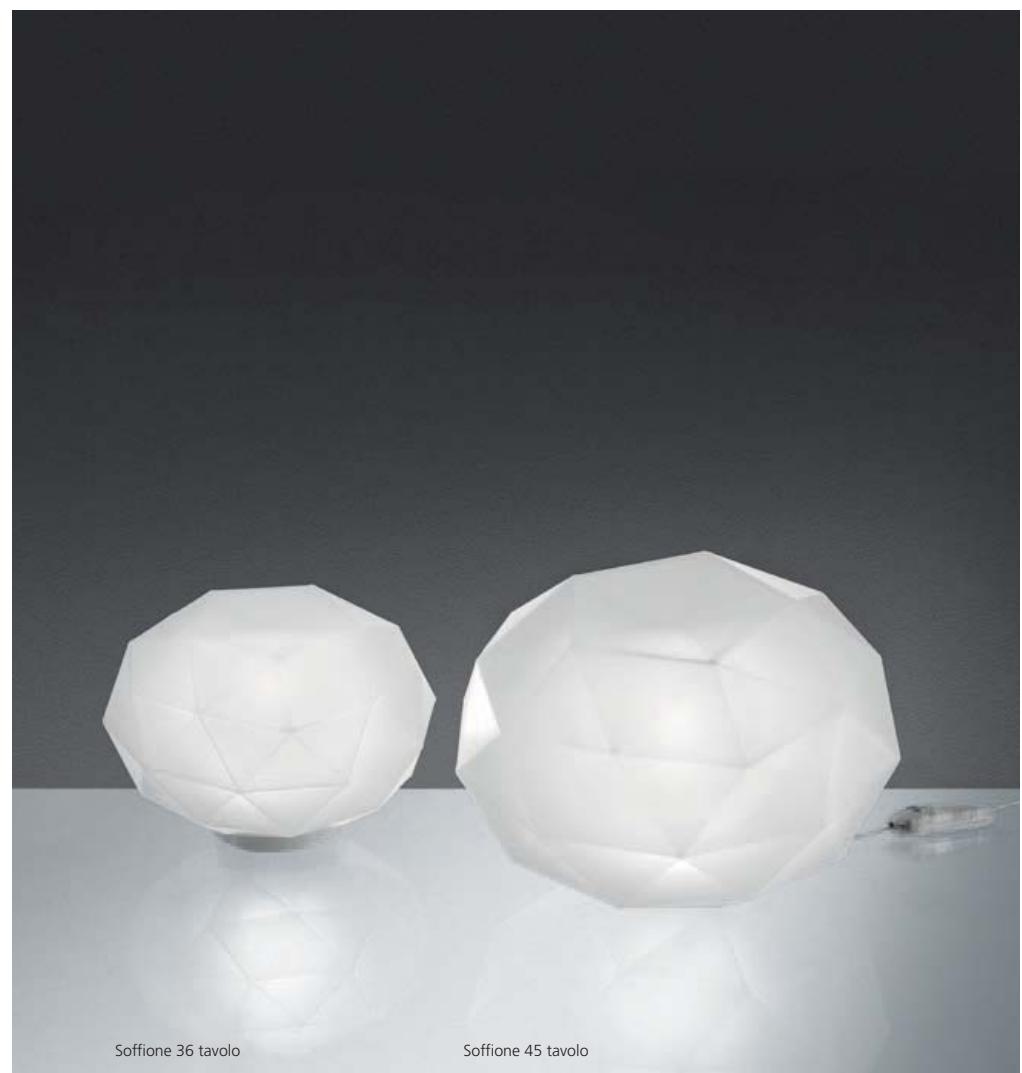
HALO max 1x205W (E27) – ECO

IP20 + - Dimmer

Soffione 45 tavolo fluo

FLUO 1x42W (GX24 q-4) – TC-TEL

IP20



Soffione 36 tavolo

Soffione 45 tavolo

Soffione 36 stelo tavolo
Soffione 45 stelo tavolo

design

Michele De Lucchi
Alberto Nason
2008

161 254 254 356

Materiali: base in alluminio pressofuso, stelo in acciaio, diffusore in vetro soffiato opalino.

Light emission



Colours



Base and Stem:
Polished Black



Base and Stem:
Mirror



Diffuser:
White

Materials

Base in die-cast aluminium,
steel stem, opaline blown
glass diffuser.

Matériaux

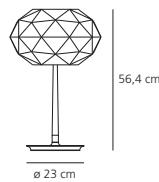
Base en aluminium moulé
sous pression, tige en acier,
diffuseur en verre soufflé
opalin.

Materialien

Sockel aus Aluminiumdruck-
guss; Stab aus Stahl; Schirm
aus geblasenem Opalglas.

Materiales

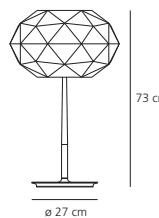
Pie en aluminio fundido
a presión; tija en acero,
difusor de cristal soplado
opalino.



Soffione 36 stelo tavolo

HALO max 1x105W (E27) – ECO

IP20 + - Touch Dimmer



Soffione 45 stelo tavolo

HALO max 1x205W (E27) – ECO

IP20 + - Touch Dimmer



Soffione 36 stelo tavolo

Soffione 45 stelo tavolo

Logico tavolo
Logico mini tavolo
Logico micro tavolo

design
Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2001, 2002, 2003

Awards

Logico tavolo

Design Innovationen Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2004 – Essen (Deutschland)

Light emission



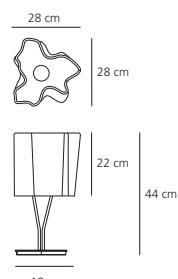
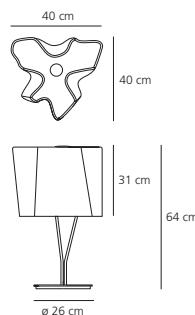
Colours

- Base and Stem:
Silver Grey
- Diffuser:
White

Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida.

Soffiatura a tre strati (cristallo + effetto seta + cristallo) in stampo a fermo con forma capovolta per garantire solidità strutturale del vetro.

Specificità: un tasto d'accensione touch, presente su Logico tavolo e Logico tavolo mini, permette la regolazione dell'intensità luminosa.



Logico tavolo

HALO max 3x42W (E27) – ECO



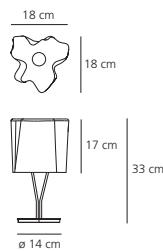
+○- Touch Dimmer

Logico mini tavolo

HALO max 3x28W (E14) – ECO

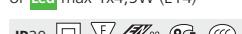


+○- Touch Dimmer



Logico micro tavolo

HALO max 1x42W (E14) – ECO
or FLUO max 1x11W (E14)
or Led max 1x4,5W (E14)



Materials

Painted metal structure, blown glass diffuser with polished-silk finish. Three layers blown glass (crystal + silk + crystal) in a mold which is upside down to assure structural consistence to glass.

Specification

Logico tavolo and Logico tavolo mini have a touch dimmer to adjust the light intensity.

Matériaux

Structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Verre soufflé en trois couches (cristal + soyeux + cristal) dans un moule qui a une forme inversée pour garantir la solidité structurale du verre.

Spécificité

Logico tavolo et Logico tavolo mini sont dotées d'un variateur sensitif, pour agir sur l'intensité lumineuse.

Materialien

Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Drei Glasschichten (Kristall + Seide + Kristall) die umgekehrt positioniert sind um die Stabilität des Glases zu gewährleisten.

Spezifikation

Die Versionen Logico tavolo und Logico tavolo mini sind mit einem Touch-Dimmer ausgestattet.

Materiales

Estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Soplado a tres capas (cristal + efecto seda + cristal) en un molde con forma invertida para asegurar la resistencia estructural del cristal.

Especificaciones

Una tecla que enciende por contacto y que se encuentra en Logico tavolo y Logico tavolo mini permite la regulación de la intensidad luminosa.



Touch dimmer



Onfale grande
Onfale medio
Onfale piccolo

design
Luciano Vistosi
1978



Materiali: corpo e diffusore in vetro soffiato opalino; bordo del diffusore in cristallo trasparente riportato a caldo.

Light emission



Colour



White

Materials

Body and diffuser in opaline blown glass. Transparent crystal edge added.

Matériaux

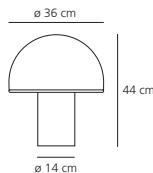
Corps et diffuseur en verre soufflé opalin ; bord du diffuseur en cristal transparent appliqué à chaud.

Materialien

Leuchtenkörper aus mundgeblasenem Opalglas; Rand aus transparentem Kristallglas.

Materiales

Cuerpo y difusor, de cristal soplado opalino; borde del difusor de cristal transparente, aplicado en caliente.



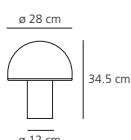
Onfale grande

HALO max 1x70W (E27) – ECO
or FLUO max 1x18W (E27)
or **LED** max 1x12W (E27)

+

HALO max 1x18W (E14) – ECO
or FLUO max 1x5W (E14)
or **LED** max 1x4,5W (E14)

IP20



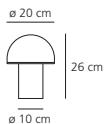
Onfale medio

HALO max 1x42W (E14) – ECO
or FLUO max 1x18W (E14)
or **LED** max 1x12W (E14)

+

HALO max 1x18W (E14) – ECO
or FLUO max 1x5W (E14)
or **LED** max 1x4,5W (E14)

IP20



Onfale piccolo

HALO max 1x42W (E14) – ECO
or FLUO max 1x8W (E14)
or **LED** max 1x4,5W (E14)

IP20



Miconos tavolo

design

Ernesto Gismondi
1998

160 261 261 357

Awards

BIO 16 – Selection
1998 – Ljubljana (Slovenia)

Light emission



Colours



Base and Stem:
Mirror



Diffuser:
Transparent

Materials

Base and stem in polished chromed metal, diffuser in transparent blown glass.

Matériaux

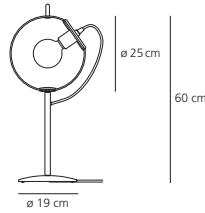
Base et tige en métal chromé brillant, diffuseur en verre soufflé transparent.

Materialien

Sockel und Stab aus poliertem und verchromtem Metall, Schirm aus klarem, mundgeblasenem Glas.

Materiales

Base y vástago, de metal cromado brillante; difusor en cristal soplado transparente.



FLUO 1x20W (E27) – globe ø 9cm

IP20 □ V EK PG CC



Lampade da terra

Floor lamps
Lampadaires
Stehleuchten
Lámparas de pie



98
Mimesi



102
Reall terra



106
Ipogeo



120
Tizio supporto terra



121
Zen terra



122
Tolomeo terra,
lettura, micro terra



138
Empirico terra



139
Montjuic



140
Genesy



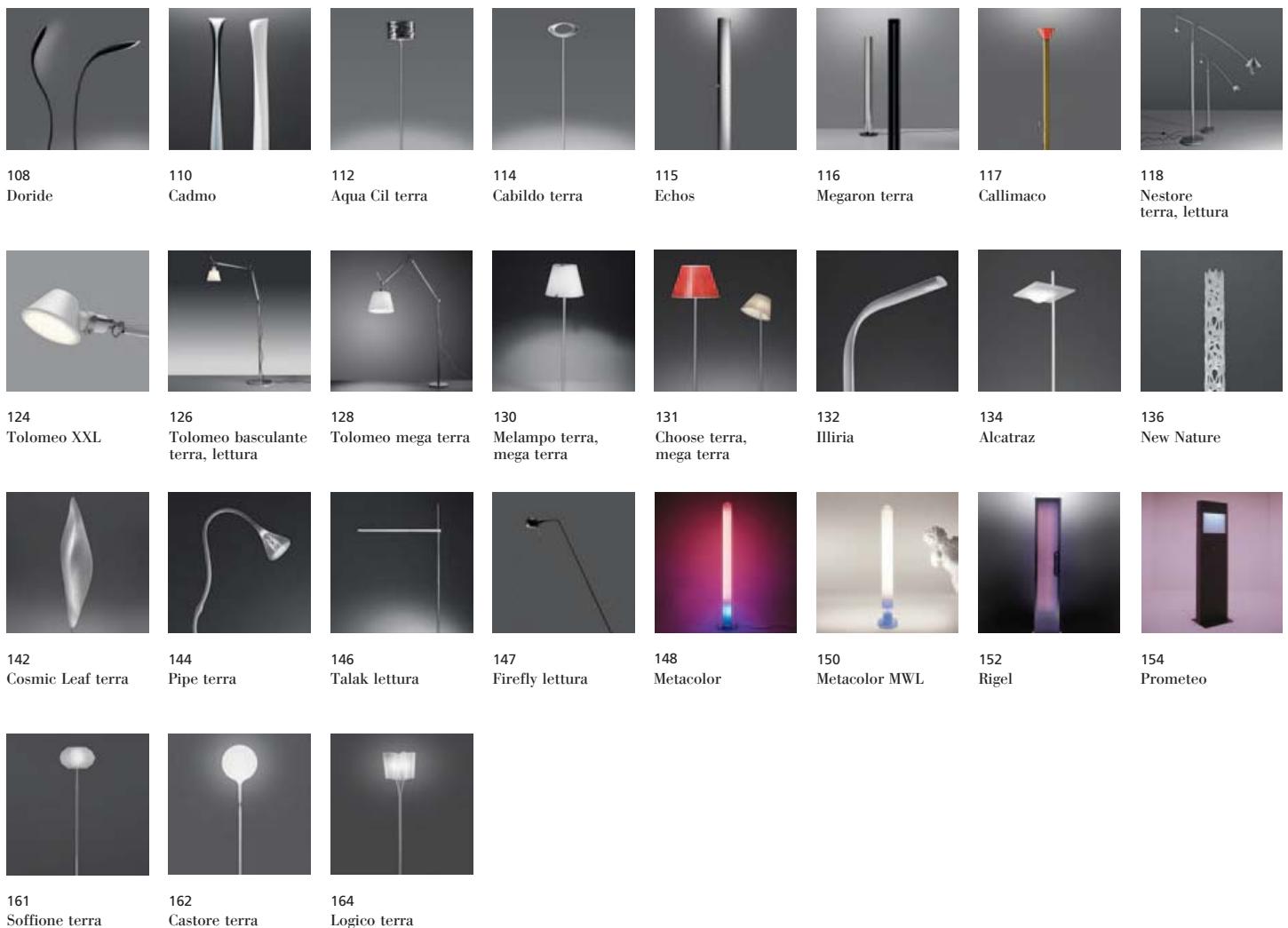
156
Yang



158
Yang touch



160
Miconos terra



Mimesi

design

Carlotta de Bevilacqua
2011

“Luce, spazio architettonico e paesaggio naturale sono gli elementi principali di questo progetto, fondato su principi di riduzione energetica e materica. Attraverso la smaterializzazione dei volumi e la trasparenza mimetica, e grazie ad una esile struttura di alluminio riciclato e a un corpo in metacrilato, Mimesi non ostacola la visione, integrandosi silenziosamente con l’ambiente circostante”.

Materiali: base in acciaio lucido; struttura in alluminio brillantato lucido; diffusore in PETG trasparente inciso.

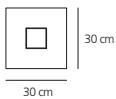
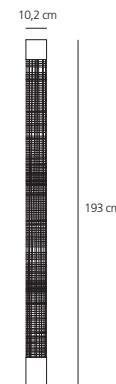
Light emission



Colour



Mirror

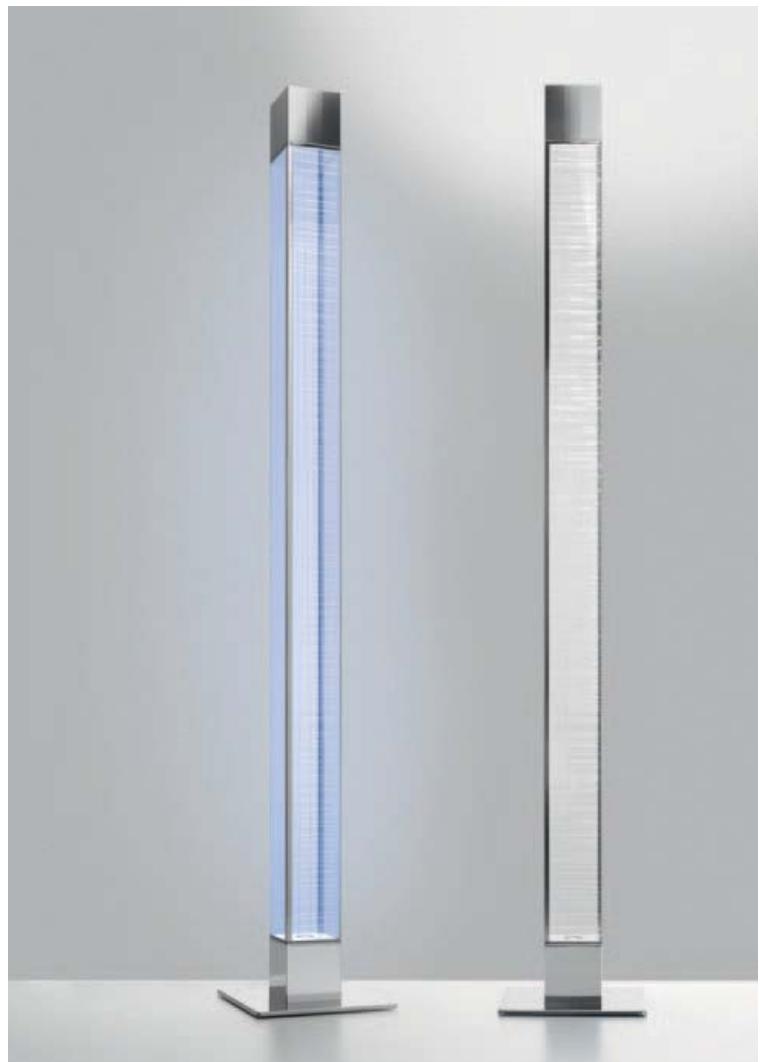


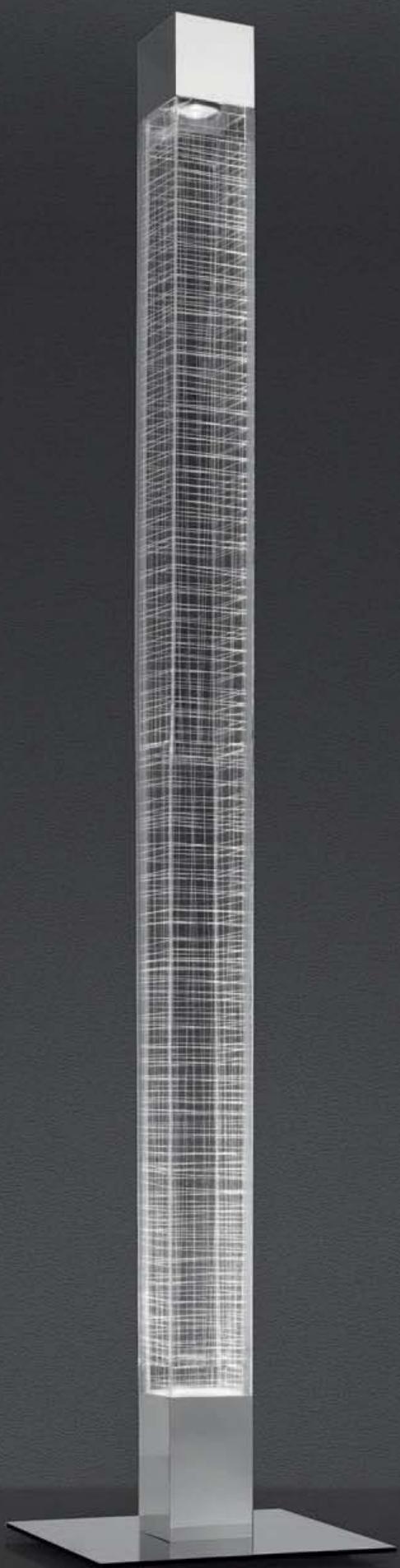
Indirect emission:
LED Total power 44W
Warm white 3000K
Lighting output 3100lm

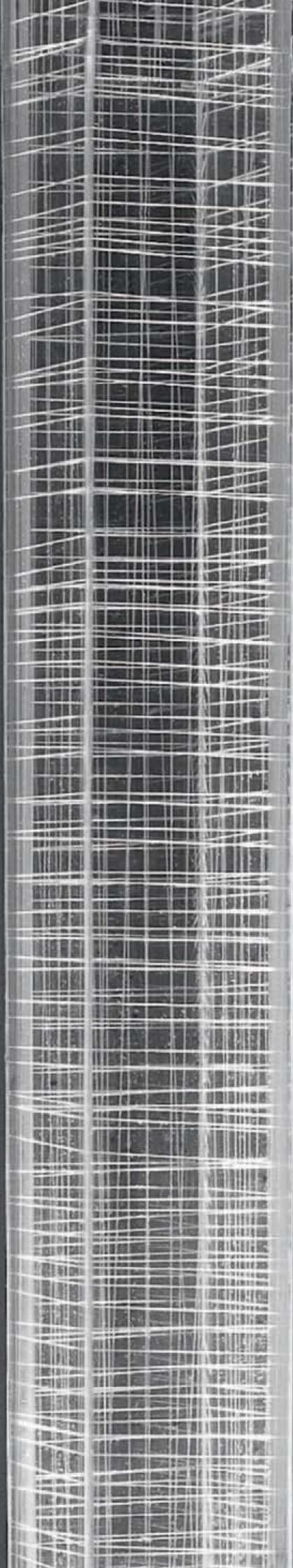
+ - Dimmer

Diffused emission:
LED Total power 4,5W
Cold white 6000K
Lighting output 100lm

IP20 □ F/ ECO PC







"Light, architectural space and natural landscape are the main elements of this project, based on principles of reduction of energy and materials. Through the dematerialization of volumes and mimetic transparency, and thanks to a slim recycled aluminium structure and methacrylate body. Mimesi does not hinder the vision, but silently integrates with the surrounding environment".

"La lumière, l'espace architectural et le paysage naturel sont les principaux éléments de ce projet qui se base sur le principe de la réduction de la consommation d'énergie et de matières. À travers la dématérialisation des volumes et la transparence mimétique et grâce à une fine structure de l'aluminium recyclé et à un corps en méthacrylate, Mimesi ne gêne pas la vision et s'intègre silencieusement dans l'espace environnant".

Das Licht, der architektonische Raum und das natürliche Umfeld sind die Grundpfeiler eines Projekts, das sich auf die Zielsetzungen der Energieersparnis und der weitestgehenden Reduzierung der baulichen Werkstoffe richtete. Durch die Dematerialisierung der Volumen und ein ausgesprochen schlankes, beinahe transparent wirkendes Gerüst aus Recycling-Aluminium und einem eleganten Körper aus Metakryl wird Mimesi niemals zu einem störenden Element im Blickfeld sondern ergänzt sich und verschmilzt auf eine harmonische, vornehm zurückhaltende Weise mit der Umgebung".

"Luz, espacio arquitectónico y paisaje natural son los elementos principales de este proyecto, fundado en principios de reducción energética y matérica. A través de la desmaterialización de los volúmenes y la transparencia mimética, y gracias a una grácil estructura de aluminio reciclado y a un cuerpo de metacrilato, Mimesi no crea obstáculos a la visión y se integra sigilosamente en el ambiente circundante".

Materials
Base in polished steel;
structure in polished
aluminium; diffuser
in engraved transparent
PETG.

Matériaux
Base en acier poli;
structure en aluminium
brillant; diffuseur en PETG
transparent gravé.

Materialien
Sockel aus poliertem Stahl,
Struktur aus poliertem
Aluminium, Diffusor aus
graviertem, transparenten
PETG.

Materiales
Base de acero pulido;
estructura de aluminio
pulido; difusor de PETG
transparente grabado.
PETG.

